Annual Report 2016

Centre for Language Studies

Faculty of Arts
Erasmusplein 1
6525 HT Nijmegen

PO Box 9103
6500 HD Nijmegen

www.ru.nl/cls

December 2017

Radboud University
## Table of contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PREFACE</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>1. CENTRE FOR LANGUAGE STUDIES: MISSION AND RESEARCH PROGRAMMES</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>2. DISSERTATIONS AND NEW PROJECTS IN 2016</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>2.1 Dissertations</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>2.2 New PhD projects</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>2.3 New projects (post-docs/researchers)</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>3. RESEARCH STAFF: FUNDING AND RESEARCH OUTPUT OF CLS</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>4. RESEARCH FOCI</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>APPENDIX 1: CLS ON CAMPUS</td>
<td>68</td>
</tr>
<tr>
<td>APPENDIX 2: FORMAL COLLABORATION</td>
<td>69</td>
</tr>
<tr>
<td>APPENDIX 3: GRADUATE SCHOOL FOR THE HUMANITIES</td>
<td>79</td>
</tr>
<tr>
<td>APPENDIX 4: CENTRE FOR LANGUAGE AND SPEECH TECHNOLOGY (CLST)</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>APPENDIX 5: RESEARCH MASTER LANGUAGE AND COMMUNICATION</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>APPENDIX 6: LOCAL WORKSHOP AND COLLOQUIUM SERIES HELD AT NIJMEGEN IN 2015</td>
<td>86</td>
</tr>
<tr>
<td>APPENDIX 7: STAFF IN 2016</td>
<td>89</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Preface

This report presents the main research activities and results of research at the Centre for Language Studies (CLS) at the Faculty of Arts, Radboud University, in 2016. As previous years, 2016 was a successful one in which we published nearly 300 journal articles, books, book chapters, and conference proceedings, and in which 17 candidates successfully defended their PhD dissertations. Moreover, we continued sharing our research with the general public, for instance by participating in the language festival Drongo, at which 41 CLS researchers presented their work, and where CLS researchers received both the Drongo Science Award and the Drongo Network Award.

Since 2012, CLS had been structured into two programs: Language in Mind and Language in Society. The researchers in the two programs form some kind of continuum, spanning from being specialized in the mind to being specialized in society, with most researchers interested in and combining both orientations. The division between Language in Mind and Language in Society was therefore rather arbitrary. This situation was accepted as unproblematic because the two programs were, above all, considered administrative units, with one coordinator for each program. A couple of years ago, however, it was felt that this division did not do justice to the research that was done by the different researchers and to the many collaborations between researchers from the two research programs. It was therefore decided to give up the division into programs and to envision as well as organize CLS as one organic program. In order to structure our communication, CLS will present itself in this annual report as working on four important related research domains (research foci). It is important to note that most researchers work on different research foci at the same time, and therefore, the foci cannot be equated with programs. The foci can and will adapt to changes in the research within CLS, or to societal developments that might require such alterations. The research foci for 2016 and 2017 will be 1) Language systems and their variation; 2) Language processing and cognition; 3) Discourse and communication; 4) First and second language acquisition.

CLS continues to invest in its research facilities especially the CLS lab, which provides researchers the means to conduct various types of experimental research (ranging from online questionnaires to combined eye-tracking - EEG experiments). CLS researchers meet at bimonthly CLS-lab-lunches, in which they present their planned experiments to fellow researchers, creating a collegial atmosphere for discussion of old and new research ideas. In addition, CLS researchers learn about, and discuss, each other’s work at the monthly CLS colloquia.

The research support office, which was established in 2015, has proved successful in supporting researchers with the management of large (European) research projects and in their writing of research applications, including matters concerning funding and personnel.

The Centre for Language and Speech Technology (CLST) has remained stable and firm in terms of finances and personnel. Numerous short-term projects were started with new partners and new funding opportunities. CLST’s server park was updated and extended in cooperation with the Faculty’s Humanities Lab.

The success of CLS is enhanced by its unique position on the campus, allowing for fruitful collaborations with the adjacent Max Planck Institute for Psycholinguistics and Donders Institute, materialized for instance in the NWO Gravitation Programme Language in Interaction, through which several new CLS PhD students and one tenure track position were funded in 2016.

In short, CLS aims to be a cradle of innovative research ideas, fruitful collaborations, and an inspiring place to work. This report therefore proudly presents the results of the institute in 2016.

Prof. Mirjam Ernestus, director
Administrative support
Office
Director (2016) Prof. Antal van den Bosch
Director (from 01-01-2017 onwards) Prof. Mirjam Ernestus
Graduate School Coordinator Dr Peter van der Heiden
Management official Lisenka Fox MA
Advisor Acquisition and Valorisation Laura Pander MA
Management assistant Monique Wakker MA
Secretary Valerija Matos-Krezic

PhD counsellor
Dr Annemarie Hinten

Address
Postal Visiting
PO Box 9103 Erasmusplein 1
6500 HD Nijmegen 6525 HT Nijmegen
T: +31 24 3611807/12336
E: cls@let.ru.nl
I: www.ru.nl/cls
1. Centre for Language Studies: Mission and research programmes

Mission statement

Language is what makes us human. We aim to achieve a deeper understanding of the cognitive and social processes underlying language systems, language processing, and language use. We aspire to optimize human communicative interaction. We approach this by investigating language from single sounds to discourse, including modalities from speech and text to gestures, signs, and images. We highly value diversity in research techniques, applying observational, behavioural and neurocognitive methods, as well as computational modelling and automatic analysis of collections of text, speech and signs. To facilitate research, we invest in extensive data collection and in developing innovative automatic research techniques, for text, audio, and video.

We work in four multidisciplinary focus areas:

1. Language systems and their variation

In our analysis of language systems, we investigate the typological, regional, and historical differences between languages and their varieties, and we study how social and cognitive factors contribute to language variation and change.

2. Language processing and cognition

We investigate how the structure and modality of language affects language processing and cognition. Our psycholinguistic research includes language users with speech, language or hearing-related impairments.

3. Discourse and communication

In our analyses of the structure and function of discourse in social and organizational communicative contexts, we study the impact of lexical, grammatical and stylistic phenomena on native and non-native communication, including in mass and social media.

4. First and second language acquisition

We study the factors and processes underlying language acquisition in first, second, foreign and multilanguage contexts by learners of all ages in both naturalistic and educational settings.

Our impact is extensive and tangible. We publish in high-ranking international journals in fields ranging from linguistics, communication and psychology to education and healthcare. We address a wide range of audiences and our results are applied in the areas of language teaching, e-government, and public, clinical and health communication, to name a few. Our research results include widely accessible datasets and corpora, improved methods for automatic speech recognition, and award-winning e-Learning systems.

Our researchers form a cohesive and motivated interdisciplinary team. We reach out to others on our campus, especially at the Max Planck Institute for Psycholinguistics and the Donders Institute for Brain and Cognition. We have strong working relationships with both national and international academic and business partners. The Centre for Language Studies is one of Radboud University’s centres of excellence.
Research facilities
CLS research is largely empirical, using large databases, as well as experimental and computational methods and techniques. As a result, facilities such as experimental laboratories with appropriate equipment, powerful computers and sophisticated software – as well as enriched written, spoken, and multimodal (sign) language databases – play an essential role. The Executive Board has established Linguistics as a key focal area of research for the University. Thanks to a structural investment in CLS research by the Board, there is a state-of-the-art language laboratory, including a web experimentation site, instruments for eye tracking and electroencephalography and for measuring conscious language behaviour, facilities for making observations with video recordings, and a high-end computing cluster with large storage facilities. Moreover, there is a technical group, which supports researchers when they are creating computer programmes, implementing experiments, and conducting statistical analyses.

Collaboration
Widespread international collaboration among CLS researchers has contributed to the growing success of international recruitment in recent years: 29 percent of lecturers have come from abroad to work in Nijmegen, as have 44 percent of PhD students.

CLS is engaged in long-standing collaboration with the Max Planck Institute for Psycholinguistics (MPI) and with the Donders Institute for Brain, Cognition and Behaviour. Together with MPI and the Donders Institute, CLS participates as a partner in the International Max Planck Research School. CLS researchers also collaborate with colleagues at the Donders Institute and the MPI in the Baby Research Centre as well as with partners in the national Language in Interaction Consortium.

Examples of formal (international) collaboration in 2016:

- Collaboration in HealthNar, a programme established to strengthen and consolidate the emerging field of narrative communication in healthcare, with the University of Antwerp (Belgium), the University of New South Wales, Sydney (Australia), Universität Linz (Austria), Universität Augsburg (Germany), Edith Cowan University, Perth (Australia) and Bowling Green State University, Ohio (USA). The aim is to build a multidisciplinary research exchange network dedicated to using narratives in relation to health, by bringing together renowned international scholars working on health psychology, media psychology, health communication, the arts and interactive communication. HealthNar was founded by the International Research Staff Exchange Scheme (IRSES).
- Collaboration with the University of Arizona (USA), University of Alberta (Canada), University of Victoria (Canada) and the University of Canterbury (New Zealand) in the project ‘Speech reduction across languages and dialects’, which is funded by the National Science Foundation (USA).
- Collaboration with Aarhus University (Denmark), the University of Antwerp (Belgium), Vienna University of Economics and Business (Austria), Copenhagen Business School (Denmark), Aalto University (Finland) in ‘Linguists for Business Research Initiatives’ (LIBRI), an international network of linguists collaborating to advance cross-disciplinary aspects of research on the role of language and communication in business and organisational settings.
- Collaboration in COMMIT/, a public-private ICT research community that brings together scientific research, non-profit organisations and companies in ICT projects within the nine most important economic sectors in the Netherlands in order to research and develop pioneering products and services. Within COMMIT/ more than 110 partners, including universities, technology institutes and more than eighty large and small businesses, work together in fifteen public-private projects that play an important role at an international level. COMMIT/ contributes to strengthening the Dutch ‘top’ sectors and helps to maintain the competitive edge of the Netherlands as a knowledge economy.

Research results
Kobie van Krieken studied the coverage of criminal events in newspapers. These often consist of narratives that combine characteristics of journalistic discourse with elements of literary fiction. The function of these stories is not so much to inform readers about what happened, but to create an
immersive reading experience. Journalists see this form of journalism as a way of competing with online news media. They make strategic use of language in various ways to describe criminal events – within the boundaries of non-fiction – from the perspective of eyewitnesses. Quotes play a crucial role in this genre: they serve to dramatise the story, but also to emphasise its truthfulness. Reading a crime news narrative is not free of consequences: unlike traditional news articles, news narratives cause readers to virtually experience the crimes that are described from close up.

For adults who become severely hearing-impaired later in life there may be subtle changes in the way they articulate sounds, depending on the duration of hearing loss. Xaver Koch and Esther Janse, in collaboration with the Hearing and Implants Centre of Radboud University Medical Centre, investigated the production of vowels and of /s/-like sounds in words like ‘Sue’ and ‘shoe’ in hearing-impaired adults who were candidates for cochlear implantation. Speech recordings of hearing-impaired patients and age-matched hearing controls were made at several time points: just before the patients got the implant, and immediately after, as well as three months after the cochlear implant had been activated. Even though sound contrasts in patients were diminished relative to normal-hearing controls prior to cochlear implantation, the sound contrasts improved immediately once patients’ hearing was restored. However, the longer the period someone had spent as hearing-impaired, the more difficult it was to restore the sound contrasts. These results thus confirm the importance of auditory input for the adult speech production system.

Linda van Meel studied the Dutch of Turkish-Dutch and Moroccan-Dutch young people, who use sounds, words and constructions that rarely occur in the speech of ‘native’ Dutch speakers, such as the ‘sharp’ pronunciation of the /z/, which originates from Moroccan languages. Constructions which ‘native’ Dutch speakers hardly make (‘errors’) can also be found in adults learning Dutch as a foreign language. Turkish-Dutch and Moroccan-Dutch youngsters are often judged on their use of non-Dutch words and sounds. However, ‘native’ Dutch people are usually unaware that their compatriots also have typical regional Dutch accents and exhibit the same deviations from the standard language as ‘native’ Dutch speakers. They also adjust their speech to their conversation partner: their Dutch is closer to the standard language when they speak with a ‘native’ Dutch conversation partner and has more of an ethnolectal accent when they speak with someone from their own background.

A computer analysis of the texts of more than 400 Dutch versions of Little Red Riding Hood dating from the 18th century up to the present provides new insights into the evolution of this fairy tale. Folgert Karsdorp and Antal van den Bosch found an explanation for the way in which a network of stories arises and grows, how you can discover relationships and why certain versions prevail. A text already used by many authors will be used more often by others, as will a text with more appeal because of strange or striking elements or a famous author, an effect that diminishes with time. All the versions refer back to two original ones: the German version by the Brothers Grimm and the French version by Charles Perrault. The German version is primarily a story for children, with the underlying message that you should always listen to your parents. The French version is just as moralistic, but was intended more for the young women at the Court of Versailles in the 17th century (to warn them of sweet-talking, two-legged wolves). This is a rougher version, hinting at rape, and it lacks a happy ending.

Ambonese Malay is a language that uses neither stress nor pitch to give meaning to words. This was discovered in research done by Raechel Maskikit-Essed and Carlos Gussenhoven. That there is a language without word prosody, as it is called in linguistics, had never previously been established. Until now, all known languages were thought to give significance to words by using stress (e.g. Dutch and Spanish), or pitch (e.g. Igbo and Chinese) or both (e.g. Norwegian, Swedish and Limburgish). Ambonese Malay is spoken by about 250,000 people on Ambon and the nearby Maluku Islands.

**Societal impact**
Disseminating knowledge to the general public, raising awareness of the essential role of language and communication in society and developing ‘products’ based on research all play an important role at CLS.
Researchers at the Centre bring together externally funded projects that involve language and speech technology in the Centre for Language and Speech Technology (CLST). Through CLST, CLS collaborates with many societal and commercial partners.

The website DoofGewoon.nl (lit. ‘Deaf normal’) was created to inform parents of deaf children about what else there is in the lives of deaf children and deaf adults apart from their hearing loss. The site, which presents information about deaf culture, multilingualism and sign language, contains contributions by parents and deaf people. Being deaf turns out to be rather normal. Onno Crasborn was one of the initiators of this site, which was created by sign language researchers from CLS, the University of Amsterdam, as well as FODOK, Dovenschap and NDJ, which are Dutch organisations for the deaf.

Over the last decade there has been a marked increase in the use of English as the medium of instruction in higher education throughout the world, with a growing number of educational institutions offering English-taught programmes to cater to the growth in international students. In many countries, this presents challenges for teachers whose native language is not English. Berna Hendriks, Frank van Meurs and Nanette Hogervorst investigated the effect of lecturers’ degree of accent on Dutch students’ attitudes towards them and students’ perceptions of their clarity and comprehensibility. As expected, the students found instructors with a moderate accent less comprehensible than those with a slight accent and native instructors. Unexpectedly however, slightly accented instructors were evaluated as more capable and more likeable than native English instructors or native Dutch instructors teaching in Dutch. Students seem to appreciate lecturers who are making an effort more than anything else.

Based on the words you use on Twitter, a computer can tell what kind of person you are. Florian Kunneman and Wessel Stoop demonstrate this on the website ‘You Are What You Tweet’. In order to do so, they recorded for a large number of tweets whether they had been written by males or females, young or old, but also if they are for example aggressive or sarcastic. They then subjected the results to machine learning algorithms, computer programmes that can automatically learn patterns from large amounts of data. The site shows to a wider audience what the possibilities of language interpretation are nowadays, what techniques language technologists use, and what the computer can tell us about us and our language. It also shows that the technology used is not yet perfect: the computer occasionally gets it wrong.

**Future research**

Sharon Unsworth has been awarded a Vidi grant for ‘The priming mind of the bilingual child: Simultaneous acquisition, simultaneous activation’. Young children can easily learn two languages at the same time, but to what extent do they keep their two languages separate? The overall goal of this project is to investigate how two languages interact in the mind of the young child. More specifically, it will investigate cross-linguistic influence at the lexical and syntactic levels, in language comprehension as well as language production.

Esther Janse and Mirjam Ernestus are partners in the Horizon2020 European Training Network ‘Enriched communication across the lifespan’ (ENRICH). Reduced ability to listen or speak creates a significant barrier to social inclusion throughout people’s lives. Hearing aids and speech synthesis can help address this, but their use requires greater listener effort. The fundamental objective of ENRICH is to modify or augment speech with additional information to make it easier to process. The consortium consists of eight beneficiaries and seven partners from academia, industry and clinical practice in nine countries. A comprehensive training programme will equip fellows with the necessary cross-disciplinary knowledge and research techniques as well as with experience of entrepreneurship and technology transfer in order to translate research findings into meaningful products and services that will facilitate spoken language communication in the decades ahead.

Kazuki Sekine was awarded a Marie Curie Individual Fellowship for ‘Neural bases of multimodal integration in children’. Under the supervision of Asli Özyürek, he will conduct brain imaging studies to provide direct measures of the cognitive process underlying the comprehension of co-occurring
multimodal semantic information from speech and gesture. His aim is to examine the neurocognitive processing of semantic information from gesture and speech in children and adults. A practical spin-off of this research will be providing information to caregivers and teachers about how to use gestures to foster children’s language acquisition.

Many scientific breakthroughs depend on the availability of advanced research facilities. Such facilities tend to be expensive and take a long time to build. The Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences asked researchers to describe ‘dream’ facilities that they believe could produce scientific breakthroughs within a decade or more. The Academy Agenda for Large-scale Research Facilities is the outcome of that process. One of 13 items placed on this agenda is the Advanced Video Analysis Tool (ADVANT), a shared facility in which multimodal interaction data can be played, stored, transcribed and annotated. It can be used to answer a wide variety of research questions in the humanities and social sciences. Detailed levels of transcription and annotation can be delivered as video (image) and audio (sound), both automatically and manually. All data (raw, transcribed and annotated) can be searched as video and audio, including multi-level searches. ADVANT is being developed by CLS researchers Antal van den Bosch and Wyke Stommel, in collaboration with colleagues from Groningen University, Utrecht University and NIVEL, the national institute for health services research in the Netherlands.

2. Dissertations and new projects in 2016

2.1 Dissertations

In 2016 the following dissertations were successfully defended:


Karsdorp, F.B. (2016, December 6). Retelling stories: a computational-evolutionary perspective. Radboud University (207 pag.). Supervisor(s): Prof. A.P.J. van den Bosch and Prof. F.M.G. de Jong. [Online version].


2.2 New PhD projects

2.2.1 PhD students, direct funding

**Marten van der Meulen**  
*Change your language! Effects of prescriptivism on the grammar of Dutch in the post-standardization period (1805 – present)*  
Start: 1-11-2016  
Supervisors: Prof. N. van der Sijs and Prof. H. de Hoop

**Tara Struik**  
*Information structure triggers for word order variation and change: OV/NO variation in the West-Germanic languages*  
Start: 1-9-2016  
Supervisors: Prof. A. van Kemenade, Dr P. de Swart and Dr O. Koeneman

2.2.2 PhD students, external (NWO, ERC, etc.) funding

**Chantal van Dijk**  
*Cross-linguistic influence during real-time language processing in bilingual children*
Emily Felker

We learn from our mistakes – or do we? How learners improve their perception of a second language
Start: 1-9-2016
Supervisors: Prof. M. Ernestus and Dr M. Broersma
Funding: NWO (Vidi)

John Huisman

Linguistic variation and mutual intelligibility: the role of words and their meaning
Start: 1-9-2016
Supervisors: Prof. A. Majid and Prof. R.W.N.M. van Hout
Funding: NWO

Dilay Karadöller

Effect of linguistic experience on development of spatial language and cognition: Evidence from deaf children and adults who are exposed to first language at different time scales
Start: 15-02-2016
Supervisors: Prof. A. Özyürek and Dr B. Sümer
Funding: NWO (Vici)

Alessandro Lopopolo

Encoding and decoding the neural signatures of natural language comprehension
Start: 1-2-2016
Supervisors: Prof. A. van den Bosch and Prof. K.-M. Petersson (MPI)
Funding: NWO Gravitation programme (Language in Interaction)

Marloes Mak

Mental simulation during narrative understanding
Start: 1-9-2016
Supervisors: Prof. A. van den Bosch and Dr R. Willems
Funding: NWO (Vidi)

Francie Manhardt

Relations between Spatial Language and Cognition in Bimodal Bilinguals
Start: 1-1-2016
Supervisors: Prof. A. Özyürek, Dr B. Sümer and Dr S. Brouwer
Funding: NWO (Vici)

Pongprapunt Rattanaporn

Southwestern Mandarin phonology & its transfer in L2 acquisition
Start: 1-9-2016
Supervisors: Prof. C. Gussenhoven and Prof. R.W.N.M. van Hout
Funding: external

Joe Rodd

How to slow down and speed up: the regulation of speech rate
Start: 1-2-2016
Supervisors: Prof. M. Ernestus and Prof. A.S. Meyer (MPI)
Funding: NWO Gravitation programme (Language in Interaction)

Aurora Troncoso Ruiz

How disruptions in communication help enhance the acquisition of L2 sounds in production
Xiaoru YU  
*New Perspective on Second Language Development: A Study of the Impact of Language Learning Environment on L2 Automaticity*
Start: 1-9-2016  
Supervisors: Prof. R. Schoonen en Dr E. Janse  
Funding: external (China Scholarship Council)

2.3  **New projects (post-docs/researchers)**

2.3.1 **Post-docs/researchers, direct funding**

Florian Kunneman  
*Public Opinion on Health*
Start: 26-04-2016  
Funding: Direct

2.3.2 **Post-docs/researchers, external (NWO, ERC, etc.) funding**

Alexandra Carstensen  
*The development and evolution of concepts*
Start: 01-09-2016  
Funding: Ammodo KNAW Award van A. Majid

Kimberley Mulder  
Start: 22-10-2016  
Funding: NWO (project *Giving cognition a hand: Linking spatial cognition to linguistic expression in native and late signers and bimodal bilinguals* (Vici A. Özyürek))

Carolyn O’Meara  
Start: 01-09-2016  
Funding: NWO ((project of: *Human olfaction at the intersection of language, culture and biology* (Vici A. Majid))

Saskia van Putten  
*Language as key to perceptual diversity*
Start: 01-03-2016  
Funding: Riksbankens Jubileumfonds (Sweden)

Kazuki Sekine  
*Neural Basis of Multimodal Integration in Children - Child gesture*
Start: 01-11-2016  
Funding: Marie Curie Fellowship (Horizon 2020)

Ercenur Ünal  
Start: 01-09-2016  
Funding: NWO (project *Giving cognition a hand: Linking spatial cognition to linguistic expression in native and late signers and bimodal bilinguals* (Vici A. Özyürek))

Connie de Vos  
*The face in sign language interaction*
Start: 01-01-2016  
Funding: NWO Veni
3. Research staff: Funding and research output of CLS

Permanent staff

New appointments:
Prof. Rob Schoonen: Professor: Applied linguistics
Prof. Lidwien van de Wijngaert: Professor: Communication in organisations
Dr Anneke de Graaf: Assistant professor: Narrative persuasion
Dr Béryl Hilberink-Schulpen: Assistant professor: Communication and persuasion
Dr Marina Ruiter: Assistant professor: Language and speech pathology
Dr Sanne van Vuuren: Assistant professor: English linguistics

Leaving:
Prof. Anneke Neijt: retired. Professor: Dutch, modern linguistics
Dr Renske van Enschot: Assistant professor: Communication, persuasion, document design. She became assistant professor at Tilburg University, Department of Communication and Information Sciences.
Dr Elizabeth de Groot: Assistant professor: Business Communication and English. She made the switch to industry.

Research staff CLS (N/fte)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>2016</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>N(*)</td>
<td>fte</td>
</tr>
<tr>
<td>Tenured research staff:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Professors</td>
<td>17</td>
<td>7.91</td>
</tr>
<tr>
<td>Associate professors</td>
<td>9</td>
<td>4.42</td>
</tr>
<tr>
<td>Senior researchers</td>
<td>2</td>
<td>1.23</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistant professors</td>
<td>24</td>
<td>7.43</td>
</tr>
<tr>
<td>Researchers</td>
<td>4</td>
<td>1.78</td>
</tr>
<tr>
<td>subtotal tenured staff</td>
<td>56</td>
<td>22.77</td>
</tr>
<tr>
<td>Non-tenured research staff:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Professors</td>
<td>1</td>
<td>0.05</td>
</tr>
<tr>
<td>Associate professors</td>
<td>2</td>
<td>1.07</td>
</tr>
<tr>
<td>Senior researchers</td>
<td>2</td>
<td>0.43</td>
</tr>
<tr>
<td>Assistant professors</td>
<td>12</td>
<td>1.92</td>
</tr>
<tr>
<td>Post-docs</td>
<td>28</td>
<td>19.16</td>
</tr>
<tr>
<td>Researchers/lecturers</td>
<td>8</td>
<td>2.93</td>
</tr>
<tr>
<td>PhD students</td>
<td>49</td>
<td>38.19</td>
</tr>
<tr>
<td>subtotal non-tenured staff</td>
<td>102</td>
<td>63.75</td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal tenured and non-tenured staff</td>
<td>158</td>
<td>86.52</td>
</tr>
<tr>
<td>Support staff:</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Research Office</td>
<td>5</td>
<td>1.75</td>
</tr>
<tr>
<td>Humanities Lab</td>
<td>7</td>
<td>2.90</td>
</tr>
<tr>
<td>Other</td>
<td>24</td>
<td>8.57</td>
</tr>
<tr>
<td>subtotal support staff</td>
<td>36</td>
<td>13.22</td>
</tr>
<tr>
<td>Total staff</td>
<td>194</td>
<td>99.74</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*) Researchers who got promoted during the year are counted in one category only.
### Funding CLS

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2016</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Fte</td>
<td>%</td>
</tr>
<tr>
<td>Direct funding: 1st</td>
<td>32.03</td>
<td>37</td>
</tr>
<tr>
<td>Research Funds: 2nd</td>
<td>43.09</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Contracts: 3rd</td>
<td>11.40</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Total</strong></td>
<td><strong>86.52</strong></td>
<td><strong>100</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Research output of CLS

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>2016</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PhD theses</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>- internally</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>- externally in collaboration with CLS supervisors</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>Refereed articles</td>
<td>149</td>
</tr>
<tr>
<td>Non-refereed articles</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Refereed conference papers</td>
<td>50</td>
</tr>
<tr>
<td>Non-refereed conference papers</td>
<td>33</td>
</tr>
<tr>
<td>Books</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>- monographs</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>- book editorships</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>Book chapters</td>
<td>74</td>
</tr>
<tr>
<td>Professional publications</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td>Publications for the general public</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>Other research output, such as:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Editorships</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>Editorial boards</td>
<td>55</td>
</tr>
<tr>
<td>Media appearances (Radio/TV)</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>Reports</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Datasets</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Software/computer programmes</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>Weblogs</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Websites</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Earning capacity of CLS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Dutch Research Foundation</th>
<th>NWO</th>
<th>Total in Euro</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Personal</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Veni: 0</td>
<td></td>
<td>€ 800,000</td>
</tr>
<tr>
<td>Vidi: 1</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vici: 0</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Aspasia: -</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rubicon: -</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Programmatic</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>0 grants &gt; 100,000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>0 grants &lt; 100,000</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gravitation programme</td>
<td></td>
<td>€ 542,314</td>
</tr>
<tr>
<td>2 grants</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>CLARIN/CLARIN-NL</td>
<td></td>
<td>€ 723,745</td>
</tr>
<tr>
<td>0 grants</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NWO-other</td>
<td></td>
<td>€ 2,066,059</td>
</tr>
<tr>
<td>3 grants</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>subtotal NWO</td>
<td></td>
<td>€ 2,066,059</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>6 grants</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>European Research Council/European Science Foundation</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Curie Training Network:</td>
<td>1 grant</td>
<td>€ 510,749</td>
</tr>
<tr>
<td>MC-EUOther grants</td>
<td>1 grant</td>
<td>€ 688,348</td>
</tr>
<tr>
<td>Other/Contracts</td>
<td>2 grants</td>
<td>€ 588,607</td>
</tr>
<tr>
<td>Total CLS 2016</td>
<td>10 grants</td>
<td>€ 3,343,014</td>
</tr>
</tbody>
</table>
4. Research Foci

4.1.a Language systems and their variation

CLS researchers in this focus area investigate the typological, regional, and historical differences between languages and their varieties, and how these differences result in language change. They study single words to full sentences in interactions, and investigate the operationalization of linguistic distance, and which social and cognitive factors lead to language variation and change.

De Hoop and her team study the tension between linguistic prescriptivism and actual language use in various language variation projects. Furthermore, a pilot project was started to generate collocations and synonyms for the Van Dale bilingual English dictionaries on the basis of a large subtitle corpus. Mulder also finished updating and upgrading the Spanish dictionaries for Van Dale.

In the team led by Van Hout, Van Meel successfully defended PhD work on ethnolects, which is now being continued in evaluative research on the Moroccan accent of Dutch by Grondeelaers and Van Hout. In a new evaluation experiment, Grondelaers and Van Hout used data from the database Sprekend Nederland to obtain a wider range of regional and ethnolectal accents, which turned out to be necessary to develop their theoretical perspective on standardization, present-day dynamics and harmony. In addition, present-day dynamics in Belgian Standard Dutch is studied in collaborations with Flemish colleagues of the University of Ghent, particularly by implementing an ERP-design on syntactic variation.

Distinguishing and defining dialect areas is a core theme in language variation studies. Defining the decisive dialect boundaries in the north and middle of the Dutch province of Limburg is an old dialectological controversy and the results show that a mix of linguistic knowledge and dialectometrical methods can provide a detailed and transparent answer. As dialectology is an area of interest to society at large, several options are available and exploited to enlarge impact, including columns in newspapers and professional magazines, as well as radio and social media outlets. In addition, Van der Sijs supervised a group of volunteers and students who develop the Electronic Word bank of Dutch dialects and provided 26 digital text editions.

Majid and her team focus on perceptual language and semantic systems across cultures, studying perceptual language in conversation (as regards both adult and child speakers). They do so investigating hitherto understudied languages and producing detailed ethnographic studies as a strong foundation for experimental cross-cultural and cross-linguistic comparison (e.g., John Huisman’s PhD project on Miyako, Japan; other projects on Avatime, Duna, and Cha’palaa). Especially Floyd’s paper in the journal Language has far reaching implications because it shows that gesture can be fully integrated into the grammar of a spoken language (Nheengatú, Brazil). San Roque and colleagues undertook of a survey of polysemy patterns in 300 Papuan and Australian languages to uncover areal and family signatures. Irizarri van Suchtelen defended a dissertation about the many changes that occurred in the Spanish spoken by the community of Chilean origin that has been living in the Netherlands for over forty years now.

Van Kemenade and her team, in collaboration with researchers in Cologne, investigated the usage properties of clause-initial demonstrative pronouns in Dutch and German. They thus gained insight into the effects of the loss of demonstrative pronouns on discourse organization in the history of English.

Researchers were involved in several societally relevant activities. The KIEM project Transcriptor, an online tool for the conversion of Russian names from Cyrillic or English to Dutch, of which Van der Sijs was the project leader, was finished in 2016 (launched January 2017: https://www.taalmannetje.nl/transcriptor/). Floyd ran a series of workshops training Quechua speakers in recording and transcription techniques for the documentation of their language, and other group members gave ongoing support to local language literacy and documentation in Japan, Mexico and Papua New Guinea. Muysken gave a course in Brasilia (Brazil) for Brazilian linguists and students, in Leticia (Colombia) for linguists for various South American countries,
and Villerius delivered lectures in Java and the Netherlands for Javanese speakers and linguists and participated in the KNAW *Faces of Science* program. Finally, Van der Sijs was active in societal outreach activities on the Dutch language and its history, and in projects that, through crowd sourcing, create resources and tools for the historical study of Dutch.

4.1.b Language processing and cognition

*In the focal area Language processing and cognition, research aims at understanding how the structure of language affects language processing and cognition. These psycholinguistic investigations also include the language processing of speakers with speech-, language- and hearing-related impairments.*

Studies by Ernestus and her colleagues focus on the mechanisms underlying the comprehension of spoken language in natural listening conditions, such as casual conversations. They found that both native listeners and proficient learners of a language rely on how often reduced pronunciation variants of words occur in their own linguistic input when processing conversational speech. They also observed that reduced word pronunciation variants nevertheless greatly affect semantic processing in proficient learners. Furthermore, a corpus study showed that speech registers differ from each other in the predictability of a word, given the preceding word, which knowledge may also be used by listeners. The group continued their efforts to develop a cognitively plausible computational model of spoken word comprehension (*Diana*), which receives as its input the acoustic signal and produces at its output decisions about the input and reaction times.

Studies of individual differences in speech processing showed that individual processing speed predicts listeners’ ability to comprehend conversational speech spoken at various rates. They also showed that adult novice users of cochlear implants improve their articulation of speech sounds already within three months after implantation.

Regarding speech perception in noise, research by Scharenborg and colleagues showed how voice familiarity affects non-native word recognition in noise, and how noise and linguistic skills influence lexically-guided perceptual learning.

In an fMRI study (together with Hubers and Snijders), De Hoop and colleagues investigated the processing of grammatical norm violations in the brains of high-educated people who strongly disapprove of grammatical norm violations. They found that grammatical norm violations can be considered unique, since the processing of these constructions partly overlaps with the processing of grammatical sentences on the one hand, and partly with the processing of truly ungrammatical sentences on the other. This sheds new light on the interaction of grammatical principles and factors that go beyond the grammar proper.

The effects of different modalities, i.e. spoken vs signed language on cognitive processes such as memory and attention, is studied in a new VICI-project of Özyürek. Also the role of gestures in spoken language processing has been addressed in studies on multimodality. In these forms of spatial language use, iconicity of language forms may enhance cognitive processing, and effects might be different for deaf and hearing language users, respectively. Eye-tracking and memory data have been collected. Drijvers showed that Iconic gestures turned out to be helpful to disambiguate speech in L1 and L2 in noise. Related to that, Trujillo studied how communicative demands affect gestures and how these are processed by language users. Innovative use of an automatic motion detector (Kinect) has been a great advancement in this kind of research. Finally, Hoetjes studies the relation between gesture and speech, in particular on the use of gestures in persuasive speech, and on the effect of cognitive load on gesture production.

In a sign language study on coarticulation of thumb position, Crasborn and colleagues found evidence for the conception of the active articulator in sign languages as proposed in their phonological model, where the thumb is often not part of the hand configuration.

Studying the written modality, Willems and colleagues worked on the role of prediction during literary reading, using eyetracking and natural language processing tools.

Language also plays an important role in the processing of information of other human senses, that is, the response to perceptual stimuli. Research by Majid and colleagues in three diverse communities
(Dutch, Thai and Maniq) has shown for the first time that language is a factor in odour-colour associations. Majid and Croijmans’s work with wine and coffee experts also showed that the ability to communicate about smells and flavors can be a matter of linguistic training.

Bilingual language processing compared to monolingual processing is studied not only in a second language learning context, but also as a special context for language processing per se. CLS researchers studied processing of specific language features in bilingual settings, such as focus marking in Turkish-Dutch bilinguals, bilingual idiomatic processing (ISLA project), morphological processing in Chinese-Dutch bilinguals, as well as cognate processing and word translation in Dutch-English bilinguals.

Most of the work described will be continued. A number of researchers have acquired grants to further study the aspects of language processing and cognition. For instance regarding multimodalities, a Marie Skłodowska-Curie Individual Fellowship was awarded (2016 - 2018) to Dr. Kazuki Sekine on 'Neural Bases of Multimodal Integration in Children'. This will be the first investigation of how child’s brain neurally integrates iconic gestures with the speech signal in clear and adverse listening conditions, using ERPs and fMRI.

Cucchiarini, Strik and colleagues will continue focusing on research that takes account of important developments in society, such as the increasing number of low-literate citizens and the presence and participation of citizens with different language and educational backgrounds and communicative impairments (in the recently granted H2020-MSCA-ITN-2017 Training Network on Automatic Processing of PAthological Speech, TAPAS). Ruiter received a grant to develop an app for Semi-independent Interactive Multimodal Production Training of ELLipses (in Broca’s aphasia), together with colleagues from the Donders Institute.

The work on the new computational model of speech comprehension (Diana) will be continued. Furthermore, a more recently started line of research by Frank, Lopopolo and colleagues is linking computational linguistic models to neurolinguistic data.

4.1.c Discourse and communication

CLS researchers concerned with discourse and communication investigate the structure of discourse in communicative contexts ranging from oral and written text to mass and social media. By developing models for functional communication in social and organizational contexts, they study how this structure influences the effect of communication. Their focus ranges from pronunciation to lexical and grammatical phenomena, and to discourse, interactive, and imagery phenomena.

This focus area is aimed at fundamental research on the interplay between messages characteristics (e.g., narratives, framing, metaphors), receiver processes (understanding, affect and attitude) and contextual factors and settings (such as marketing, governance, health, finance, and journalism, as well as cross cultural settings), communicated via offline and online communication channels (e.g., social media networks, patient platforms, news). PhD students with persuasive and non-nativeness communication projects overarch domains from advertising and marketing communication (Van Hekken), narrative health communication (Boeijinga, Jacobs), journalism (van Krieken, Reijnierse), to organisational communication (Nejjari), interaction (Jol) and new media language (Verheijen).

In 2016, Van Krieken successfully defended her dissertation (awarded cum laude) and Batenburg was awarded with the dissertation prize from the Netherlands School of Communication Research. The EU-funded HealthNar Research network, led by Das, was brought to a successful end after a final round of hosting visitors from Australia. Das, Sanders and De Graaf organized two interconnected symposia on health narratives in May 2016 (NWO Begrijpelijke Taal; HealthNar).

Hornikx initiated a special issue (Tijdschrift voor Taalbeheersing) on data management and data integrity in which several colleagues from the focus area participated. Starren organised a Radboud Summer
School Course. Together with researchers from the University of Maastricht and Münster and EU-OSHA (the European Agency Occupational Health at Work), Starren participated in the international expertise centre ITEM (Institute for Transnational and Euregional cross border cooperation and mobility), operating at the convergence of research, counselling, knowledge exchange, and training activities in the domain of cross-border mobility and cooperation.

Visibility was established across national and regional news media channels, for it is typical for the research issues studied in this area to have both scientific and societal relevance, e.g. in the domains of healthcare, governance and finance. Therefore, the impact of this research is reflected in productive interactions with stakeholders as well as with the general public.

Future research: In 2016, the group was strengthened by the arrival of full professor Van de Wijngaert, who will work with network analysis of organizational communication. The acquired Clariah project ACAD, dealing with automatic coherence analysis for Dutch and led by Spooren, will be carried out.

4.1.d First and second language acquisition

This research addresses the factors and processes underlying language acquisition in first, second, foreign and multi-language contexts by learners of all ages in both naturalistic and educational settings.

Research by Scharenborg and colleagues has shown how voice familiarity affects non-native word recognition in noise, and how noise and linguistic skills influence lexically-guided perceptual learning. In the ISLA project (Hubers, Cucchiarini, Dijkstra and Strik), it was shown how knowledge of idiomatic expressions varies as a function of idiom properties and speaker age. In a more education-oriented context, Jentges analyzed German as foreign language (GFL) teaching materials to investigate target language use at GFL teaching schools in the Netherlands, focusing on language awareness methods for school teaching. Other researchers (Berns & Van Vuuren) have been working on a contrastive study on the use of presubject adverbials by Dutch and French learners of English, addressing the influence of the position of the verb form in their native languages. In the VILLA-project, Starren and her (French and German) colleagues have investigated the operationalization of the interaction between L1 morphology and type of input (basic versus form-focused) during the very first stages of learning a second language. Koeneman and Van Kemenade are developing new research on grammatical knowledge about constructions that are not part of a speaker's grammar.

Klatter started, together with the Foundation for Refugee Students UAF and colleagues of Hogeschool Zuyd/VU University Amsterdam, a pilot project into the determinants of study success of highly educated refugee students in higher and university education in the Netherlands. Focusing on pronunciation, Hendriks, Van Meurs and Reimer investigated the evaluation of Dutch-accented and German-accented English speech in higher education. Nederstigt participated in the evaluation of the recently started bilingual primary school pilot.

Unsworth investigated age and input effects in early child second language acquisition. She also developed an opinion paper on the role of language input and generative approaches to second language acquisition. Recent investigations target cross-linguistic influence in bilingual children’s lexical and sentence processing.

VENI laureate Ortega investigated the role of gesture in language evolution and learning a new sign language as L2. Gesture patterns seem to indicate some universal mappings of manual form to meaning, shedding light on our general cognition patterns relevant for communication.

The strong technological orientation shows in a substantial number of studies. Research by Bodnar, who successfully defended his PhD, investigated how a new platform with automatic speech recognition facilitates spoken L2 grammar practice and how it affects learners’ motivations to learn Dutch. In an educational study (EDiLe) funded by the National Organization for Educational Research (NRO), Bakker and Strik showed positive results of the use of digital reading software in a large sample of Dutch children in 56 primary schools. Technology and language therapy meet in studies by Ruiter and Rietveld and by Ganzeboom and colleagues. Ruiter and Rietveld demonstrated the effect of teletherapy for chronically...
aphasic speakers, while research by Ganzeboom and colleagues in the NWO CHASING project showed how automatic speech recognition can be employed in a therapy game for dysarthric patients.

In the near future, researchers will continue to study how native and non-native listeners process conversational speech and how this is associated with the listener's auditory and cognitive abilities. This will be with fMRI experiments and in collaboration with the Donders Institute. New grants will also stimulate new research in sign language development (Crasborn) and the effects of accents (Hendriks).
### 4.2 Academic reputation of CLS

Externally funded projects, grants achieved in 2016

<table>
<thead>
<tr>
<th>Funding agency</th>
<th>Name grant</th>
<th>CLS part in Euro</th>
<th>Contact CLS/Partner</th>
<th>Period: begin</th>
<th>Period: end</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dutch Research Foundation</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NWO</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Personal grants: Vidi:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The priming mind of the bilingual child: Simultaneous acquisition, simultaneous activation</td>
<td>€ 800.000</td>
<td>S. Unsworth</td>
<td>1-11-2016</td>
<td>1-11-2021</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>subtotal</td>
<td>€ 800.000</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Gravitation programme:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language in Interaction: PhD student</td>
<td>€ 288.340</td>
<td>M. Ernestus</td>
<td>1-2-2016</td>
<td>31-1-2020</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language in Interaction: PhD student: Encoding and decoding the neural signatures of natural language comprehension.</td>
<td>€ 253.974</td>
<td>A. van den Bosch with K.M. Petersson</td>
<td>1-2-2016</td>
<td>31-1-2020</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Subtotal Gravitation progr.</td>
<td>€ 542.314</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>NWO Other:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>(e.g. Internationalisation grant or Ammodo KNAW Award 2015)</td>
<td>€ 300.000</td>
<td>A. Majid</td>
<td>1-9-2016</td>
<td>31-8-2018</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>KNAW, NIAS etc.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Linguistic variation and mutual intelligibility: the role of words and their meaning: PhD student</td>
<td>€ 209.474</td>
<td>A. Majid</td>
<td>1-9-2016</td>
<td>31-8-2020</td>
</tr>
<tr>
<td>Cross-linguistic influence during real-time language processing in bilingual children: PhD student C. van Dijk</td>
<td>€ 214.271</td>
<td>S. Unsworth</td>
<td>1-9-2016</td>
<td>1-9-2020</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal NWO Other</td>
<td>€ 723.745</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SUBTOTAL NWO</td>
<td>€ 2,066,059</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>European Research Council/European Science Foundation/EU-Other</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Curie Training Network: 2 PhD positions within Horizon2020 MSCA-ITN</td>
<td>€ 510.749</td>
<td>E. Jansse and M. Ernestus</td>
<td>1-10-2016</td>
<td>30-9-2020</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MC Intra-European Fellowship:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MC Individual Fellowship Neural Basis of Multimodal Integration in Children</td>
<td>€ 177.599</td>
<td>K. Sekine and A. Özyürek</td>
<td>1-11-2016</td>
<td>31-10-2018</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal MC-LLP-EUOther</td>
<td>€ 688.348</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Other/Contracts</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Riksbankens Jubileumsfond - Language as key to perceptual: an interdisciplinary approach to the senses</td>
<td>€ 382.700</td>
<td>A. Majid and N. Burenhult</td>
<td>1-3-2016</td>
<td>31-12-2021</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Language of Perception (MPI)</td>
<td>€ 37.022</td>
<td>A. Majid</td>
<td>1-4-2016</td>
<td>1-1-2017</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>RIVM Mining Online Media</td>
<td>€ 98.931</td>
<td>A. van den Bosch</td>
<td>1-5-2016</td>
<td>31-12-2017</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Call SIDN Fund: Leven met kanker
- **€ 12,396**
- **S. Verberne**
- **1-2-2016** to **31-12-2016**

### Oral History; supporting the transcription chain
- **€ 13,660**
- **H. van den Heuvel**
- **1-11-2016** to **31-3-2017**

### Nederlab
- **€ 40,498**
- **H. van den Heuvel**
- **1-7-2016** to **31-12-2017**

### Van Dale Open Subtitles
- **€ 3,400**
- **H. van den Heuvel**
- **1-12-2016** to **1-4-2017**

### Subtotal other/contracts:
- **€ 588,607**

### TOTAL for CLS 2016
- **€ 3,343,014**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Funding agency</th>
<th>Name grant</th>
<th>CLS part in Euro</th>
<th>Contact CLS/Partner</th>
<th>Period: begin</th>
<th>Period: end</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Dutch Research Foundation NWO</td>
<td>Vidi:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Personal grants:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The priming mind of the bilingual child: Simultaneous acquisition, simultaneous activation</td>
<td><strong>€ 800,000</strong></td>
<td><strong>S. Unsworth</strong></td>
<td><strong>1-11-2016</strong></td>
<td><strong>1-11-2021</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>subtotal</td>
<td><strong>€ 800,000</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gravitation programme:</td>
<td>Language in Interaction: PhD student</td>
<td><strong>€ 288,340</strong></td>
<td><strong>M. Ernestus</strong></td>
<td><strong>1-2-2016</strong></td>
<td><strong>31-1-2020</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Language in Interaction: PhD student: Encoding and decoding the neural signatures of natural language comprehension.</td>
<td><strong>€ 253,974</strong></td>
<td><strong>A. van den Bosch with K.M. Petersson</strong></td>
<td><strong>1-2-2016</strong></td>
<td><strong>31-1-2020</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal Gravitation progr.</td>
<td>€ 542,314</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>----------------------------</td>
<td>----------</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>NWO Other:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(e.g. Internationalisation grant or KNAW, NIAS etc.)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ammodo KNAW Award 2015</td>
<td>€ 300,000</td>
<td>A. Majid</td>
<td>1-9-2016</td>
<td>31-8-2018</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Linguistic variation and mutual intelligibility: the role of words and their meaning: PhD student</td>
<td>€ 209,474</td>
<td>A. Majid</td>
<td>1-9-2016</td>
<td>31-8-2020</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Subtotal NWO Other</td>
<td>€ 723,745</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>SUBTOTAL NWO</td>
<td>€ 2,066,059</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>European Research Council/European Science Foundation/EU-Other</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Marie Curie Training Network: 2 PhD positions within Horizon2020 MSCA-ITN</td>
<td>€ 510,749</td>
<td>E. Jansse and M. Ernestus</td>
<td>1-10-2016</td>
<td>30-9-2020</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MC Intra-European Fellowship:</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>MC Individual Fellowship</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Neural Basis of Multimodal Integration in Children</td>
<td>€ 177,599</td>
<td>K. Sekine and A. Özyürek</td>
<td>1-11-2016</td>
<td>31-10-2018</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Subtotal MC-LLP-EUOther

<table>
<thead>
<tr>
<th>Description</th>
<th>Amount</th>
<th>Principal Investigator(s)</th>
<th>Duration</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Riksbankens Jubileumsfond - Language as key to perceptual: an interdisciplinary approach to the senses</td>
<td>€382,700</td>
<td>A. Majid and N. Burenhult</td>
<td>1-3-2016 to 31-12-2021</td>
</tr>
<tr>
<td>Language of Perception (MPI)</td>
<td>€37,022</td>
<td>A. Majid</td>
<td>1-4-2016 to 1-1-2017</td>
</tr>
<tr>
<td>RIVM Mining Online Media</td>
<td>€98,931</td>
<td>A. van den Bosch</td>
<td>1-5-2016 to 31-12-2017</td>
</tr>
<tr>
<td>Call SIDN Fund: Leven met kanker</td>
<td>€12,396</td>
<td>S. Verberne</td>
<td>1-2-2016 to 31-12-2017</td>
</tr>
<tr>
<td>Oral History; supporting the transcription chain</td>
<td>€13,660</td>
<td>H. van den Heuvel</td>
<td>1-11-2016 to 31-3-2017</td>
</tr>
<tr>
<td>Nederlab</td>
<td>€40,498</td>
<td>H. van den Heuvel</td>
<td>1-7-2016 to 31-12-2107</td>
</tr>
<tr>
<td>Van Dale Open Subtitles</td>
<td>€3,400</td>
<td>H. van den Heuvel</td>
<td>1-12-2016 to 1-4-2017</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Subtotal other/contracts:

- **€588,607**

### Total for CLS 2016:

- **€3,343,014**
Prizes

- Krieken, K.W.M. van (2016). GSH PhD Award.
- Verheijen, L. (2016). GSH Valorisation Grant, € 1000

Appointments, memberships of important international and national committees

- A. Batenburg, member of the organisation committee Health Communication Division Netherlands-Flanders Communication Association (NeFCA)
- J. Berns: Member of the board of the General Society of Linguistics (Algemene Vereniging voor Taalwetenschap).
- A. van den Bosch: Member of the Royal Dutch Academy of Arts and Sciences (KNAW); Member of the KNAW Computational Humanities programme committee; Member of advisory board KNAW Huygens ING (Huygens Institute for the History of the Netherlands); Member of advisory board KNAW DANS (Data Archiving and Networked Systems); Member of the national advisory panel CLARIN-NL programme; Member of the board of CLARIAH (Common Lab Research Infrastructure for the Arts and Humanities); Chair of the board of the Centre for Language and Speech Technology (CLST); Integrator ‘Humanities’ of the Netherlands e-Science Center; PI of Workpackage 7, ‘Valorisation’, of the Gravitation programme ‘Language in Interaction’ (with P. Desain); Fellow of the European Coordinating Committee on Artificial Intelligence (ECCAI); Donders affiliate.
- L. ten Bosch: Donders affiliate.
- L. Boves: Donders affiliate.
- P.-A. Coppen: Member of the technical advisory board of Taalportaal; Member of the Advisory board of ANW (Algemeen Nederlands Woordenboek); Member of the Meesterschapsteam Nederlands Taalbeheersing, a national committee for the improvement of the relation between the humanities sciences and the corresponding school subjects.
- L. Drijvers: Member of the Jury for the Dutch Science Agenda for children, Amsterdam, NEMO Science Museum, April 7, 2016.
- O. Crasborn: Board member of LOT for CLS; Donders affiliate.
- C. Cucchiarini: Member FWO (Fonds Wetenschappelijk Onderzoek) (Vlaanderen)-Expertpanel Cult1: Languages; Member of the scientific committee of the International Speech Communication Association (ISCA) ‘Special Interest Group’ (SIG) on ‘Speech and Language Technology in Education’ (SLaTE); Member of the evaluation panel of CHIST-ERA (European Coordinated Research on Long-term Challenges in Information and Communication Sciences & Technologies ERA-Net; Members Corpus Advisory Board Nederlab; Member General Assembly CLARIN-ERIC.
- E. Das: Member of the steering committee Health Communication Division Netherlands-Flanders Communication Association (NeFCA); Member academic board Dutch organization for Victim Support [Slachtofferhulp]; Member of the International Communication Association; Chair of the guidance committee crisis communication under the authority of the Ministry of Safety and Justice; Programma coordinator Marie-Curie funded research exchange network on Health Narratives.
- M. Ernestus: Member of the Royal Dutch Academy of Arts and Sciences (KNAW); PI of the Workpackage 1 of the Gravitation programme ‘Language in Interaction’: Integrating speech perception and production; Research Fellow Max Planck Institute for Psycholinguistics; Donders affiliate; Member of the board of the Centre for Language and Speech Technology (CLST); Partner of the ENRICH consortium, a European Training Network funded by the European Commission and directed by Prof. S. King (Edinburgh University) and Prof. V. Hazan (University College London); Collaborator in Words in the World funded by The Canadian Social Sciences and Humanities Research Council and directed by Prof. G. Libben (Brock University).
- P. Fikkert: Member of the LOT-board; Member of the board of Kennislink; Member of the Royal Dutch Academy of Sciences (Koninklijke Hollandsche Maatschappij der Wetenschappen); Member of the board of NWO Humanities; Donders affiliate.
• M. Gerritsen: Member of the Research Grants Council of the City University of Hong Kong; Member of the advisory body of the master MICM of the Hague applied university and of the Institute for Gender Studies of the Radboud University.
• C. Gussenhoven: Member of the Academia Europaea, Donders affiliate.
• W. Haeseryn: Chair of the Taaladviesoverleg (TAO), the Flemish-Dutch Committee of the Nederlandse Taalunie.
• H. van den Heuvel: Member of the board of ELRA; Member of the board of the Stichting NOTaS; Executive director of the Centre for Language and Speech Technology (CLST).
• A. van Hooft: Member of the scientific committee of Sexto Congreso Internacional de Español para Fines Específicos (CIEFE V); Member of the scientific committee of the XIV Encuentro Internacional del GERES El español de los negocios (Université de Poitiers).
• H. de Hoop: Donders affiliate.
• J. Hornikx: Member of the board of VIOT (Vereniging Interuniversitair Overleg Taalbeheersing).
• R. van Hout: Member of the scientific board of the Fryske Akademie, Member of the scientific board of the Meer tens Institute; Member of the FWO Expert panel Cultuurwetenschappen Taal; Chair of the ‘Raad veur ‘t Limburgs’ (Council for the Limburgian regional language); Member of the board of the Centre for Language and Speech Technology (CLST); He was appointed as member of the Fryske Akademie.
• E. Janse: Chair of the board of the Dutch Phonetics Association; Donders affiliate.
• A. van Kemenade: Member of NWO Permanent national committee for large-scale research infrastructures; Chair of the Scientific Advisory Board of Nederlab; Member of the Scientific Advisory Board of UIL/OTS, University of Utrecht; Member of the Midterm review panel Amsterdam Centre for Language and Communication; Donders affiliate.
• S. Levinson: Member of the Academia Europaea and the British Academy, the American Anthropological Association; Member of the Association of (British) Social Anthropologists; Member of the European Association of Social Anthropologists; Member of the board of directors Association for Psychological Science; Member of the Steering Committee International Pragmatics Association; Fellow of the Cognitive Science Society.
• A. Majid: Member of Academia Europaea (The Academy of Europe); Elected as one of the Libertine 100 – a network of women with potentially world-changing ideas; Invited member of the Spatial Intelligence and Learning Center (SILC), a National Science Foundation (USA) Science of Learning Center; Invited member of The Memory Network: a multidisciplinary research network for the study of memory, based in the UK; Advisory board of EmoMA: Emotions in mergers and acquisitions project, University of Turku, Finland; External collaborator of Our unique sense of smell research programme, University of Stockholm, Sweden; PI of Work Package 2 ‘Semantic and conceptual basis of language’ of the Gravitation programme ‘Language in Interaction; Donders affiliate; Affiliated PI at MPI.
• M. van Mulken: Member of the advisory board of the master IBC of the Hogeschool Zuyd; Member of the advisory board of In’to languages of the Radboud University; Member of European Language Council/Conseil Européen pour les Langues.
• P. Muysken: Member of the Royal Dutch Academy of Arts and Sciences (KNAW); Member of Academia Europaea; Member of the Advisory Board and Research Council, Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP); Donders affiliate; PI of Work Package 5 ‘Evolution and diversity’ of the Gravitation programme ‘Language in Interaction’; Appointed to extraordinary professor at the Stellenbosch University, South Africa, per 1 January 2012.
• A. Neijt: Chair of the Association for Written Language and Literacy, chair of Meesterschapsteam Nederlands-Taalkunde/Taalbeheersing.
• D. Nouveau: Leading team member of the international project PFC-EF (PFC-Enseignement du français).
• N. Oostdijk: Member of the national advisory panel of the CLARIN-NL programme; Member of the technical advisory board of the NWO Groot project ‘Taalportaal’; Advisor for the Doctoral Programme Linguistics of the University of Santiago de Compostela, Spain; Member of the technical advisory committee for the Nederlab project (a project funded by NWO Large Investments); Member of the board of the Centre for Language and Speech Technology (CLST).
• A. Özyürek: Member of the advisory board of DCAL (Deafness, Cognition and Language) Center, University College London; Jury member LOT Dissertation Prize 2015; Donders affiliate; Fellow Max Planck Institute for Psycholinguistics; Scientific Board Member and a PI of the Gravitation programme ‘Language in Interaction’: Work package coordinator on Language in Action; President of the International Society for Gesture Studies; Coordinator Nijmegen Gesture Center (with Dr J. Holler).
• B. Planken: Member of the Board of Directors of the Association for Business Communication; Member of the Research Committee of the Association for Business Communication; Organizing member of LIBRI (Linguists for Business Research Initiatives).

• M. Rem: Member of the committee of Language and Literature of the Society of Dutch Literature (de commissie voor Taal en Letterkunde van de maatschappij der Nederlandse Letterkunde).

• A. Rietveld: Member of ‘het Ontwikkelcentrum voor Spraak- en Taaltechnologie’ (OSTT).

• M. Ruiter: Member of ‘het Ontwikkelcentrum voor Spraak- en Taaltechnologie’ (OSTT).

• O. Scharenborg: Donders affiliate; Member the sounding board of associate professors - Landelijk Netwerk Vrouwelijke hoogleraren (Dutch Network of Women Professors); Area coordinator of Interspeech conference 2016, San Francisco, US.

• N. van der Sijs: Member of the board, and of the committee for Linguistics and Literature of the Association of the Dutch Literature; Member of the Fryske Akademy; Advisor of the board of the Kiliaan Foundation for etymological research in the Netherlands and Belgium; Secretary of the linguistic committee of the Digital Library Dutch Literature; Chair of the Foundation Volunteer Network Dutch Language; member of the board of the ‘Stichting Jiddische Lexicografie Amsterdam’; Member of the programme committee for the book ‘CLARIN in the Low Countries: a Research Infrastructure for the Humanities; Member - Linguistic DNA: Modelling concepts and semantic change in English 1500–1800, a collaborative research project composed of researchers at the Universities of Sheffield, Glasgow, and Sussex, funded by the Arts & Humanities Research Council; Coordinator of Nijmeegs Netwerk Neerlandistiek.

• W. Spooren: Member of the VICI-committee Humanities and Social Sciences (NWO); Member of the programme committee ‘Begrijpelijke Taal’ (NWO).

• M. Starren: Contributes to the European Commission study ‘Promoting Language Learning and Linguistic Diversity’ as an expert member for the Netherlands on a ‘Study on Dubbing and Subtitling Needs and Practices in the European Audiovisual Industry’ commissioned by EACEA/DG EAC/2009/01; Donders affiliate; Member of the LOT Curriculum committee; Member of the Network Staff (GDRI) Second Language Acquisition and Teaching (SLAT); Coordinator VILLA Varieties in Learner Language Acquisition (NWO-ORA, DFG/ANR/CNRS); Member Steering Committee LUPIE (York, Leeds, Munster, Mannheim, Language in Use: Psycholinguistic and Interactionist Explorations); Associate of Deltalings University at the Port of Rotterdam.

• W. Stommel: Chair of the ANéLA Workgroup on Interaction analysis (AWIA); Member of the board of MOOD network.

• H. Strik: Chair of the ‘International Speech Communication Association’ (ISCA) ‘Special Interest Group’ (SIG) on ‘Speech and Language Technology in Education’ (SLaTE, http://hstrik.ruhosting.nl/slate/); Member of ‘het Ontwikkelcentrum voor Spraak- en Taaltechnologie’ (http://www.ostt.eu/); Ambassador of the Faculty of Arts at Radboud Innovation; ‘Chief Scientific Officer’ (CSO) and co-founder of NonoLanguage.

• B. Sümer: Chair of the advisory board for “El Feneri” project which aims to develop animations in Turkish Sign Language to be broadcasted on the Turkish national channels, since September, 2016.

• B. Sümer: Member of the advisory board for setting up bilingual education (education in both Turkish and Turkish Sign Language) for the deaf children in Turkey, since January 2014.

• C. de Vos: Research Associate of the International Institute for Sign Languages and Deaf Studies, University of Central Lancashire; Research Associate of Max Planck Institute for Psycholinguistics.

• L. van de Wijngaert: Member of the International Communication Association; member of Klankbordgroep Samenleving van de toekomst (Trendbureau Overijssel).

• T. Uittenbogert: Member of the board of the independent association for Deaf people ‘Dovenschap’, since November 5, 2016.

• S. Unsworth: Member of Executive Committee of the International Association for Study of Child Language, Affiliated member at Centre for Literacy and Multilingualism, University of Reading; Vice President, European Second Language Association.

Visitors and visits abroad

Visitors
• Broersma, M. (2016). Research visit Annie Tremblay (University of Kansas, USA).
• Ernestus, M.T.C. (2016). Grant Berry, Ph.D. Candidate, Department of Spanish, Italian, and Portuguese. Pennsylvania State University.
• Özyürek, A. (2016). Mary-Jo Diepeveen: intern student visiting from University of Amsterdam Brain Sciences MSc. Program, from September 15, 2015 for 5 months. Did an internship with our PhD student Linda Drijvers and obtained her MSc degree.
• Özyürek, A. (2016). Mircea van der Plas: Intern and Msc student visiting from University of Maastricht Cognitive Neuroscience MSc. Program, from November 1, 2016 for 9 months. Is being trained on sensor and source-level analyses of oscillatory dynamics in MEG data and will conduct an MEG study on multimodal degraded speech comprehension in non-native listeners together with our PhD student Linda Drijvers.
• Scharenborg, O.E. (2016). Dr Brechtje Post, Department of Theoretical and Applied Linguistics, University of Cambridge, UK.
• Scharenborg, O.E. (2016). Prof. Bob McMurray, University of Iowa, US.
• Scharenborg, O.E. (2016). Sofoklis Kakouros, PhD student from Aalto University, Finland.
• Vos, C. de (2016). Dr Mayumi Bono, National Institute for Informatics, Japan.
• Vos, C. de (2016). Dr Nick Palfreyman, International Institute for Sign Languages & Deaf Studies, University of Central Lancashire.

Visits abroad
• Berkel, J. van (2016). Visiting Scholar Victoria University Wellington New Zealand School of Linguistics and Applied Language Studies. Contact: Professor Janet Holmes/ Dr Meredith Marra. o Work visit Language in the Workplace Project.
• Cucchiarini, C. (2016). Starting a collaboration with Prof. John Hansen, University of Texas, and Okim Kang, University of Arizona.
• Cucchiarini, C. (2016). Starting a new collaboration with Prof. Martha Young Scholten, Prof. Thorsten Piske and Dr Rola Naeb at University of Northumbria, Newcastle.
• Frank, S.L. (2016). Department of Philosophy and History of Science, University of Athens, Griekenland.
• Scharenborg, O.E. (2016). Signal Analysis and Interpretation Laboratory, Ming Hsieh Department of Electrical Engineering, Viterbi School of Engineering. Working visit including a lecture.
• Vos, C. de (2016). Invited Research Visit "Understanding social relations" - University of Goettingen (host Prof. Markus Steinbach).
• Vos, C. de (2016). Invited research visit Institute Jean-Nicod, CNRS (host Prof. Carlo Geracci).

Invited lectures at major conferences

Keynote lectures at international conferences


Invited lectures at international conferences


32
Vos, C. de (2016, februari 24). *Outcomes of cross-modal contact. Proto-toponyms in an absolute sign language of Bali*. Amsterdam, Symposium on 'Interdisciplinary approaches to landscape representation'.

### 4.3. Valorisation activities in 2016

NB: see for published articles in the field of Valorisation the list of publications under the item Publications for the general public.

**Media coverage**

**Newspapers/Magazines/Internet**

- Meurs, W.F.J. van & Hendriks, B.C. (2016). Valorisation: they were mentioned in an article of Sir Edmund of De Volkskrant, written by M. van Calmthout.
- Sijs, N. van der: Project leader and composer of the electronical Database of the dialects of the Netherlands, in collaboration with the Meerstens Institute. Journals like het Utrechts Dagblad, Neder-L, NRC, Nederlands Dagblad en Kennislink paid attention to this digital collection, that will be supplemented in the coming years.


Radio/TV

- N. Sijs: 'ALAAF'!! waar komt dat vandaan..?!. In Gijs 2.0 KRO-NCRV. February 5, 2016.
- N. Sijs: Sinds wanneer zeggen we u? In Gijs 2.0. KRO-NCRV. July 18, 2016.
- L. Verheijen: interview. In Frank. 3FM. April 28, 2016.

Events

Several researchers contributed to the National language festival Drongo, Utrecht. September 30 – October 1, 2016.


Scharenborg, O.E. (2016). Kijken we naar een ‘mes’ als we het Engelstalige woord ‘map’ horen?"/"Are we looking at a ‘mes’ (knife) when we hear the English word ‘map’? National language festival Drongo: Utrecht (2016, september 30 - 2016, oktober 1).


Workshops


Scharenborg, O.E. (2016). Deelname aan een workshop aan de universiteit van Leiden met als doel een bedrijf dat een app aan het opzetten is voor het leren van een tweede taal voor babies van wetenschappelijke input te voorzien. De app wordt ontwikkeld door het bedrijf Tumi Mundo.


Presentation


Other


Posters


Consultation
• Grondelaers, S. (2016): Cooperates with the Nederlands Taalunie (Dutch Language Union) to define practical standard language norms for (secondary) school use. Grondelaers is one of three linguists engaged by the Taalunie to establish a ‘knowledge base for language norms and language variation’.
• Gussenhoven, C.H.M. (2016). Reviews for Laboratory Phonology, JASA.
• S. Jentges: Member of the national team “meesterschapsteam vakdidactiek moderne vreemde talen”. She is involved in research projects on “Doelstaalgewerkt onder de loep” and “Language awareness” and is teamleader on the project “Cultuurkunde in MVT-les”
• Kemenade, A.M.C. van (2016). Expert witness report in court case BEAUTIFUL HOLLAND B.V. vs. Vertaallbureau PERFECT B.V.
• Stommel, W.J.P. (2016). Reviews voor Language at Internet & Open Linguistics.
• Strik, H. (2016). Begeleiding van Melle Groen v.d. 5e klas v.h. Stedelijk Gym Nijmegen i.k.v. beroepsoriënterende stage.
• Swart, P.J.F. de (2016). Project ‘DOT Nederlands’, a collaboration with the Radboud Docenten Academy (Teachers’ Academy) with the goal to incorporate scientific reasoning in grammar teaching at Dutch secondary schools.
• Uittenbogert, T. & Wijnen I. (January 11 - 15, 2016). Visiting a deaf school in Istanbul, Turkey to observe teaching and give advice about Teaching Proficiency through Reading and Storytelling (TPRS).
• Vos, C. de (2016). Auditor for Bachelor program "Docent en tolk Nederlandse Gebarentaal” - Hogeschool Utrecht.

Weblogs
Coppen, P.A. - Weblog De Taalprof (“The Language Professor”).
Spooren, W.P.M.S., Liebrecht, C.C., Slofstra, E. & Weyers, J. Weblog Begrijpelijke Taal (Comprehensible Language).
Unsworth, S. and others: Contribution to www.meertalig.nl, blog of the month.

Websites
4.4 Meetings (co-)organized

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date and place</th>
<th>Title</th>
<th>(Co-)organization</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>19 January 2016</td>
<td>Docentendag NU Neerlandistiek</td>
<td>Rem, M.</td>
</tr>
<tr>
<td>17 – 19 February 2016, Amsterdam</td>
<td>KNAW Colloquium: Language Variation in Action</td>
<td>Kemenade, A.M.C. van</td>
</tr>
<tr>
<td>29 April, 13 May &amp; 17 June 2016, Marburg</td>
<td>Forschungskolloquium Deutsch als Fremdsprache</td>
<td>Jentges, S.</td>
</tr>
<tr>
<td>17 May 2016, Nijmegen</td>
<td>Master Your Mind Conference</td>
<td>Starren, M.</td>
</tr>
<tr>
<td>20 June 2016, Nijmegen</td>
<td>CLS Non-Nativeness Day</td>
<td>Broersma, M., Starren, M.B.P. &amp; Mulder, K.</td>
</tr>
<tr>
<td>13 – 16 July 2016, Ithaca (VS)</td>
<td>Reduction Workshop. Satellite Event in conjunction with the 15th Conference on Laboratory Phonology</td>
<td>Ernestus, M.T.C.</td>
</tr>
<tr>
<td>8 – 9 Augustus 2016, Philadelphia (VS)</td>
<td>15th Neural Computation and Psychology Workshop</td>
<td>Frank, S.L.</td>
</tr>
<tr>
<td>7 October 2016, Nijmegen</td>
<td>Cultuur in de mvt-les. Uitdagend mvt-onderwijs door cultuur</td>
<td>Jentges, S.</td>
</tr>
<tr>
<td>31 October – 1 November 2016, Nijmegen</td>
<td>The two-day international 2nd workshop Psycholinguistic Approaches to Speech Recognition in Adverse Conditions (PASRAC2)</td>
<td>Drozdova, P. &amp; Scharenborg, O.E.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

4.5 Research output

**Key publications**

language influence attention and genre-specific viewing patterns for job advertisements? An eye-tracking study. Information Processing & Management, 52 (6), 1018-1030. (online version)


Stommel, W.J.P. (2016). Information giving or problem discussion? Formulations in the initial phase of web-based chat counseling sessions. Journal of Pragmatics, 105, 87-100. (online version)

PhD theses


**PhD theses (prepared externally) in collaboration with CLS supervisors**


**Refereed articles**


Tucker, B. & Ernestus, M.T.C. (2016). Why we need to investigate casual speech to truly understand language production, processing and the mental lexicon. The Mental Lexicon, 11 (3), 375-400. doi: 10.1075/ml.11.3.03tuc


**Non-refereed article**


**Refereed conference papers**


Jacobs, H.M.G.M. (2016). French loanwords in Korean. Modelling lexical knowledge in OT. In C. Tortora & M. den Dikken (Eds.), Proceedings of the 43rd Linguistic Symposium on Romance Languages (LSRL) (pp. 177-193). Amsterdam: John Benjamins


Verheijen, L. (2016). Linguistic characteristics of Dutch computer-mediated communication. CMC and school writing compared. In D. Fišer & M. Beißwenger (Eds.), Proceedings of the 4th Conference on CMC and Social Media Corpora for the Humanities (pp. 66-69). Ljubljana: Academic Publishing Division of the Faculty of Arts of the University of Ljubljana


van Noord, R., Kunneman, F.A. & Bosch, A.P.J. van den (2016). Predicting civil unrest by categorizing Dutch Twitter events. In T. Bosse & B. Bredeweg (Eds.), Proceedings of the 28th Benelux Conference on Artificial Intelligence (pp. 72-79). Amsterdam: BNAIC

Books

Professional


Books: editorships

Refereed


Professional


Commandeur Dirk Cornelisse Hoogerduin, van de Helder, Amsterdam: W.A. Leeuwendaal, 1774. Den Haag: DBNL/DANS


**Book chapters**

**Refereed**


Lamerichs, J. & Stommel, W.J.P. (2016). ‘But How Often Does This Happen?’ Problem Reducing Responses by Coaches in Email Counselling. In J. Lester & M. O'Reilly (Eds.), Palgrave Handbook of Adult Mental Health (pp. 287-307). Houndmills: Palgrave


Schapper, A., San Roque, L. & Hendery, R. (2016). Tree, firewood and fire in the languages of Sahul. In M. Koptjevskaja-Tamm & P. Juvonen (Eds.), Lexico-typological approaches to semantic shifts and motivation patterns in the lexicon (pp. 355-422). London: De Gruyter Mouton


**Non-refereed**


Crasborn, O.A. & Sáfár, A. (2016). An annotation scheme to investigate the form and function of hand dominance in the Corpus NGT. In R. Pfau, M. Steinbach & A. Herrmann (Eds.), *A Matter of Complexity: Subordination in Sign Languages* (Sign Languages and Deaf Communities (SLDC), 6) (pp. 231-251). Berlin: Mouton de Gruyter


Ernestus, M.T.C. (2016). L’utilisation des corpus oraux pour la recherche en (psycho)linguistique. In M. Kilani-Schoch, C. Surcouf & A. Xanthos (Eds.), *Nouvelles technologies et standards méthodologiques en linguistique* (pp. 65-93). Lausanne: Université de Lausanne


Sümer, B. (2016). Scene-setting and reference introduction in sign and spoken languages. What does modality tell us. In N. Ketrez & B. Haznedar (Eds.), The acquisition of Turkish in childhood (Trends in language acquisition research, 20) (pp. 193-220). Amsterdam: John Benjamins


Professional publications


Jentges, S. (2016). Online-Üben mit DaF leicht. In *Sm@rt lernen und unterrichten* (pp. 18-20). Stuttgart: Ernst Klett Sprachen


**Publications for the general public**


Coppen, P.A.J.M. (2016) from October 21, 2016, 3 columns *Taalrubriek* per week in the national newspaper *Trouw*.


Other research output

Editorships
Unsworth, S. et al. (Eds.). (2016). Editor of: Linguistic approaches to bilingualism.

Guest editor / special issue editor

Editorial boards
Bosch, A.P.J. van den (2016). Member of the editorial board of: Computational Linguistics in the Netherlands.
Bosch, L.F.M. ten. (2016). Member of the editorial board of: Computer, Speech and Language.
Ernestus, M.T.C. (2016). Member of the editorial board of: Taal en Tongval.
Ernestus, M.T.C. (2016). Member of the editorial board of: The Mental Lexicon.
Ernestus, M.T.C. (2016). Member of the editorial board of: Morphology.
Fikkert, J.P.M. (2016). Member of the editorial board of: The Linguistic Review.
Report


Software/computer programme:

O. Crasborn, R. Bank, W. Stoop & E. Komen, *NGT Signbank source code*: An online sign dictionary and sign dictionary management system. Developed originally in Django by Steve Cassidy. This repo is a fork for the Dutch version.

A. van den Bosch and members of the Language and Speech Technology research group produced several software packages in the categories (a) natural language processing tools and (b) software libraries and services.

(a) natural language processing tools

(b) software libraries and services

NB: see for other research output also paragraph 4.3 Valorisation activities in 2016.
Appendix 1: CLS on campus

CLS has close ties and successful collaboration with a number of partners on campus. Below is a summary of the main partners on campus.

**Donders Institute**
A number of CLS researchers are research fellows in Donders because of their strong involvement in the Language and Communication research theme of the Donders Institute, which is one of four research themes in Donders.

**Affiliated Principal Investigators**
- Prof. Antal van den Bosch
- Dr Onno Crasborn
- Prof. Mirjam Ernestus
- Prof. Paula Fikkert
- Prof. Helen de Hoop
- Prof. Asifa Majid
- Prof. Pieter Muysken
- Prof. Asli Özyürek

**Research Fellows**
- Prof. em. Lou Boves
- Dr Mirjam Broersma
- Dr Louis ten Bosch
- Dr Stefan Frank
- Dr Esther Janse
- Prof. Ans van Kemenade
- Dr Odette Scharenborg
- Dr Marianne Starren
- Dr Helmer Strik
- Dr Peter de Swart
- Dr Roel Willems

**Max Planck Institute (MPI)**
CLS and MPI have close collaborations in a number of areas. Prof. Stephen Levinson, researcher of MPI, is a professor at CLS as well. A number of CLS PI-researchers have their workplace (office and lab) at the MPI (Prof. Mirjam Ernestus, Prof. Asli Özyürek, Dr Esther Janse). Post-docs and PhD students who work with those PIs also have their offices at the MPI. CLS participates as partner in the IMPRS (International Max Planck Research School) together with Donders. A number of IMPRS students with an MPI affiliation will graduate at CLS (under supervision of a CLS promotor, next to a co-supervisor from MPI). In addition, many CLS PhD students also participate in the IMPRS, making use of their courses and facilities, and many PhD students at the MPI participate in the GSH.

**Baby Research Centre (BRC)**
CLS researchers also collaborate with researchers from Donders (DCC) and the MPI in the Baby Research Centre (BRC), located in the Spinoza building. The BRC hosts four research groups: Language acquisition (led by Fikkert), Language and Cognition (led by Levinson), and Social-Cognitive development (led by Hunnius and Bekkering).
## Appendix 2: Formal collaboration

### National

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name researcher CLS</th>
<th>Collaboration with: Name researcher</th>
<th>Collaboration with: University/Institute</th>
<th>Status</th>
<th>Subsidized by or captured on paper/convenant or in other agreements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>O. Crasborn</td>
<td>E. Westerhoff</td>
<td>Dovenschap</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO ‘Alfa MeerWaarde’ project: Mijn baby is doof/My baby is deaf</td>
</tr>
<tr>
<td>O. Crasborn</td>
<td>M. Hannink &amp; I. Doorn</td>
<td>FODOK</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO ‘Alfa MeerWaarde’ project: Mijn baby is doof/My baby is deaf</td>
</tr>
<tr>
<td>O. Crasborn</td>
<td>A. Hiddinga &amp; B. van den Bogaerde</td>
<td>Univ. of Amsterdam</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO ‘Alfa MeerWaarde’ project: Mijn baby is doof/My baby is deaf</td>
</tr>
<tr>
<td>O. Crasborn</td>
<td>L. Westerberg</td>
<td>Nederlandse Dodge Jongeren (NDJ)/Deaf young persons</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO ‘Alfa MeerWaarde’ project: Mijn baby is doof/My baby is deaf</td>
</tr>
<tr>
<td>T. Dijkstra</td>
<td>N. Schiller</td>
<td>LUCL &amp; Leiden Institute for Brain and Cognition (LIBC)</td>
<td>Formal</td>
<td>Schiller is a co-supervisor in a DCC PhD project</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ernestus</td>
<td>J. McQueen</td>
<td>Soc. Sciences, RU Nijmegen</td>
<td>Formal</td>
<td>IMPRS Supervision PhD student M. Viebahn</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ernestus</td>
<td>I. Sommer</td>
<td>UMC Utrecht, Brain Center Rudolf Mangus</td>
<td>Formal</td>
<td>DJA Projectbeurs: &quot;De droomgraaf: je taalnetwerk in kaart&quot;</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ernestus</td>
<td>G. Giezenaar</td>
<td>In‘to</td>
<td>Formal</td>
<td>Collaboration as part of Aspasia</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ernestus</td>
<td>A. Bosman</td>
<td>Soc. Sciences, RU Nijmegen</td>
<td>Formal</td>
<td>Supervision PhD student R. Chamalau</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ernestus</td>
<td>K. Keuzen</td>
<td>CITO</td>
<td>Formal</td>
<td>Project of CITO</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Fikkert</td>
<td>H. Bennis, G. Booij, and others</td>
<td>The Netherlands in Taalportaal</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO Groot Project</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Fikkert</td>
<td>R. Kager</td>
<td>Utrecht University</td>
<td>Formal</td>
<td>Supervision PhD project</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Fikkert</td>
<td>H. de Swart, L. Cheng</td>
<td>Utrecht University</td>
<td>Formal</td>
<td>Gravity proposal</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Janse</td>
<td>A. Meyer, C. Moers</td>
<td>MPI Nijmegen</td>
<td>Formal</td>
<td>MaxNetAging grant</td>
</tr>
<tr>
<td>S. Jentges</td>
<td>M. Tammenga-Helmantel</td>
<td>Univ. of Groningen</td>
<td>Formal</td>
<td>Vakdidactie Geesteswetenschappen/ Teaching methodology Humanities Group: moderne vreemde talen/modern languages</td>
</tr>
<tr>
<td>J. Klatter &amp; H. Strik</td>
<td>P. Holtus &amp; A. Kilkens</td>
<td>St. Maartenskliniek Development Centre for Speech and Language Technology (OSTT)</td>
<td>Formal</td>
<td>Collaboration agreement; Supervision PhD Project CAIS</td>
</tr>
<tr>
<td>J. Klatter</td>
<td>H. van Balkom</td>
<td>MILO Foundation for Multihandicapped Children</td>
<td>Formal</td>
<td>Interactive Picture Book Test Project</td>
</tr>
<tr>
<td>J. Klatter</td>
<td>H. van Balkom</td>
<td>Chair Augmentative and Alternative Communication (BSI, RU Nijmegen)</td>
<td>Formal</td>
<td>Collaboration agreement</td>
</tr>
<tr>
<td>J. Klatter</td>
<td>E. de Vries</td>
<td>Downteam Research Consortium (DOC)</td>
<td>Formal</td>
<td>Partner Digidown Project</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Neijt</td>
<td>A. Bosman</td>
<td>BSI, RU Nijmegen</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO-programme Verb spelling</td>
</tr>
<tr>
<td>Name researcher</td>
<td>Collaboration with: Name researcher</td>
<td>Collaboration with: University/Institute</td>
<td>Status</td>
<td>Subsidized by or captured on paper/convenant or in other agreements</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>-------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>-----------------------------------------------------------------</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| A. Neijt        | T. Witte  
J. van Marle  
P.A. Coppen,  
C. der Glopper  
T. van Haaften | resp. Univ. of Groningen,  
Open University,  
Radboud Docenten Academy, Univ. of Groningen, Leiden University | Formal | Vakdidactiek Geesteswetenschappen/ meesterschapsteam Nederlands – taalkunde/taalbeheersing; Teaching methodology Humanities |
| A. Ozürek       | J. Holler | MPI | Formal | IMPRS student coadvise ; Coordinating Nijmegen Gesture Center |
| A. Ozürek       | P. Hagoort | MPI/Donders | Formal | IMPRS student coadvise (finished in 2015) |
| A. Ozürek       | L. Schubotz | MPI | Formal | Max-Net Aging Grant (PhD student) |
| A. Ozürek       | A. Backus | Tilburg Univ. | Formal | Co-advising CLS PhD student |
| A. Ozürek       | O. Jensen | DCC | Formal | NWO Gravitation (PhD student coadvise) |
| A. Ozürek       | H. Bekkerling | DCC | Formal | NWO Gravitation(PhD student coadvise) |
| N. van der Sijs M. Reynaert | H. Bennis, and others | Meertens Inst. A’dam | Formal | Project: Nederlab Funded by NWO Investeringssubsidie Groot |
| S. Unsworth     | K. Coppens  
R. de Graaff  
G. Driessen  
E. Krikhaar | Univ. of Maastricht  
Utrecht University  
ITS Expertisecentrum Nederlands | Formal | FOTO: Flankerend Onderzoek Tweetalig primir Onderwijs |

**International**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name researcher</th>
<th>Collaboration with: Name researcher</th>
<th>Collaboration with: University/Institute</th>
<th>Status</th>
<th>Subsidized by or captured on paper/convenant or in other agreements</th>
</tr>
</thead>
</table>
| O. Crasborn     | D. Lillo-Martin  
J. Hochgesang &  
D. Chen Pichler | Univ. of Connecticut  
Gallaudet University, Washington DC | Formal | NIH Grant Application awarded in 2015 |
| O. Crasborn     | S. Noben | SignFuse B.V., Antwerp | Formal | NWO ‘Alfa MeerWaarde’ project: Mijn baby is doof/My baby is deaf; NWO Free Competition ‘Form-meaning units’ |
| O. Crasborn     | J. Quer  
C. Cecchetto  
R. Pfau  
K. Cornier and others | UPF, Barcelona;  
Univ. degli Studi di Milano-Bicocca;  
Univ. of Amsterdam  
Univ. College London | Formal | COST action IS1006, SignGram |
| O. Crasborn     | L. Meurant | Namur Research College (NARC), Univ. de Namur | Formal | Mentoring of Meurant; co-supervision of two PhD students |
| O. Crasborn     | T. Johnston  
A. Schembri  
K. Cormier | Macquarie Univ., Sydney  
LaTrobe University, Melbourne  
Univ. College London | Formal | Research on pointing; corpus development; lexical database development |
| O. Crasborn     | U. Zeshan  
M. Copolla | Univ. of Central Lancashire  
Univ. of Connecticut | Formal | Co-editing of book series Sign Language Typology |
<p>| O. Crasborn R. Bank | K. Cormier | Univ. College London | Formal | Digging into Signs project |
| O. Crasborn     | J. Glauert | University of Norwich | Formal | Creating a sign avatar for an issue of children’s programme Zandkasteel |
| T. Dijkstra     | J. Grainger | CNRS / Marseille | Formal (long standing) | Socrates / Erasmus exchange / Working on a paper together |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name researcher</th>
<th>Collaboration with: Name researcher</th>
<th>Collaboration with: University/Institute</th>
<th>Status</th>
<th>Subsidized by or captured on paper/convenant or in other agreements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>T. Dijkstra</td>
<td>W. van Heuven</td>
<td>Nottingham UK</td>
<td>Formal (long standing)</td>
<td>Socrates / Erasmus exchange / Working on a project proposal and a paper together</td>
</tr>
<tr>
<td>T. Dijkstra</td>
<td>J. van Hell</td>
<td>Pennstate USA</td>
<td>Formal (long standing)</td>
<td>Paper in preparation with former PhD student P. Breuens</td>
</tr>
<tr>
<td>T. Dijkstra</td>
<td>S.-A. Rueschemeyer</td>
<td>Univ. of York</td>
<td>Formal</td>
<td>Rueschemeyer is a co-supervisor in a DCC PhD project</td>
</tr>
<tr>
<td>T. Dijkstra</td>
<td>A. Piatecki</td>
<td>University of the West of England, Bristol</td>
<td>Formal</td>
<td>Leverhulme / Working on a paper together</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ernestus</td>
<td>N. Warner</td>
<td>University of Arizona, Tucson, USA</td>
<td>Formal</td>
<td>NSF project: Speech reduction across languages and dialects</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ernestus</td>
<td>I. Plag</td>
<td>H. Heine Univ., Düsseldorf</td>
<td>Formal</td>
<td>DFG project: Morphology: Phonetics and phonology of complex words</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ernestus</td>
<td>U. Frauenfelder and A. Bürki</td>
<td>Univ. of Geneva</td>
<td>Formal</td>
<td>DAAD project</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ernestus</td>
<td>B. Sowkup</td>
<td>Institut für Anglistik und Amerikanistik, Universität Wien</td>
<td>Formal</td>
<td>Project: EllViA - English in the Linguistic Landscape of Vienna, Austria</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Fikkert</td>
<td>J. van Hell</td>
<td>PennState</td>
<td>Formal</td>
<td>Supervision Phd student</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Fikkert</td>
<td>A. Lahiri</td>
<td>Oxford University</td>
<td>Formal</td>
<td>Supervision Phd student</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Fikkert</td>
<td>T. Benders</td>
<td>Univ. of Newcastle, Australia</td>
<td>Formal</td>
<td>Supervision Phd student</td>
</tr>
<tr>
<td>P. de Haan</td>
<td>S. Granger, F. Meunier</td>
<td>Louvain-la-Neuve</td>
<td>Formal</td>
<td>LONGDALE (LONGitudinal Database of Learner English) project</td>
</tr>
<tr>
<td>P. de Haan</td>
<td>M. Paquot</td>
<td>Louvain-la-Neuve</td>
<td>Formal</td>
<td>VESPA (Varieties of English for Specific Purposes) dAtabase project</td>
</tr>
<tr>
<td>W. Haeseryn</td>
<td>G. Brunetti</td>
<td>Università degli Studi di Padova</td>
<td>Formal</td>
<td>Research project ‘De grammaticale functies van het Nederlands belicht vanuit een Italiens perspectief’ of mw. lic. Marleen Mertens</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Özyürek</td>
<td>A. Küntay</td>
<td>Utrecht University., Koc University Istanbul</td>
<td>Formal</td>
<td>PhD student coadvice ; TUBITAK (Turkish Science Foundation project</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Sümer</td>
<td>A. Küntay; Nihan Ktretz; Seyda Ozcaliskan</td>
<td>Utrecht University,, Koc University Istanbul; Bilgi University Istanbul, Univ of Georgia, USA</td>
<td>Formal</td>
<td>Co-editing a book on Social and Cognitive Foundations of Language Development</td>
</tr>
<tr>
<td>N. van der Sijs</td>
<td>S. Engelberg</td>
<td>Inst. für Deutsche Sprache, Mannheim</td>
<td>Formal</td>
<td>‘Das Lehnwortportal Deutsch des IDS’</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Sümer</td>
<td>Prof. A. Küntay</td>
<td>Koc University</td>
<td>Formal</td>
<td>TUBITAK (Scientific and Technological Research Council of Turkey) Brain Circulation Scheme. Developing a Mac Arthur Communicative Development Scale for Turkish Sign Language, in colaboration and granted to Koc University</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>K.-H. Gil, R. Mitchell, M. Muradas-Casas, J. Rothman, M. Whong, M. del Pilar Garcia Mayo, A. Housen, B. van Patten</td>
<td>Univ. of Southampton Univ. of Sheffield Univ. of Southampton Univ. of York Univ. of Reading Univ. of Leeds Univ. Basque Country Univ. of Brussels Michigan State Univ.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### National

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name researcher CLS</th>
<th>Collaboration with: Name researcher</th>
<th>Collaboration with: University/Institute</th>
<th>Status</th>
<th>Subsidized by or captured on paper/convenant or in other agreements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>M. Bakker H. Strik C. Cucchiarini</td>
<td>E. van Schooten, R. Irausquin, M. Verstappen, several teachers</td>
<td>Hogeschool Rotterdam, Uitgeverij Zwijsen, several primary schools</td>
<td>Formal</td>
<td>NRO project “Efecten van een digitaal leermiddel bij het leren lezen”</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Berck I. Hendrickx</td>
<td>C. Bary</td>
<td>Faculty of Phil., Theol., and Religious Studies, RU Nijmegen</td>
<td>Formal</td>
<td>Tool development for ERC Starting Grant project ‘Perspectives’</td>
</tr>
<tr>
<td>A. van den Bosch</td>
<td>A. Backus, E. Postma</td>
<td>Tilburg University</td>
<td>Formal</td>
<td>Co-supervision of PhD students M. van de Camp, P. Berck, V. Verhagen</td>
</tr>
<tr>
<td>A. van den Bosch A. Hürriyetoglu</td>
<td>M. de Rijke A. de Vries, F. de Jong D. Hiemstra and others</td>
<td>Univ. of A’dam, Twente Univ, Erasmus Univ. Rotterdam and others</td>
<td>Formal</td>
<td>Project: COMMIT (P1 Infiniti, WP1 ADNEXT), Funded by Ministry of Economic Affairs, Agriculture and Innovation</td>
</tr>
<tr>
<td>A. van den Bosch A. Hürriyetoglu</td>
<td>E. Tjong Kim Sang E. Lammerts</td>
<td>Netherlands eScience Center, SARA</td>
<td>Formal</td>
<td>Project: TwiNL. Funded by Netherlands eScience Center</td>
</tr>
<tr>
<td>A. van den Bosch</td>
<td>W. Haselager and others</td>
<td>Netherlands eScience Center</td>
<td>Formal</td>
<td>Humanities Integrator</td>
</tr>
<tr>
<td>A. van den Bosch</td>
<td>T. Sanders, H. Pander Maat, A. Beguin, K. van der Sloot</td>
<td>Utrecht University Cito Tilburg University</td>
<td>Formal</td>
<td>Project: LIN – LeesbaarheidIndex Nederlands (ReadibilityIndex of Dutch) Funded by NWO Begrijpelijke Taal</td>
</tr>
<tr>
<td>A. van den Bosch</td>
<td>E. Krahmer, S. Wubben</td>
<td>Tilburg University</td>
<td>Formal</td>
<td>Project: DISCOSUMO: Discussion Thread Summarization for Mobile Devices, Funded by NWO Creative Industry</td>
</tr>
<tr>
<td>A. van den Bosch</td>
<td>A. Tellings, L. Verhoeven</td>
<td>RU Nijmegen, FSW</td>
<td>Formal</td>
<td>Basix project; follow up of NWO Middelgroot projects BASILEX and BASISCRIPT</td>
</tr>
<tr>
<td>A. van den Bosch A. Hürriyetoglu N. Oostdijk</td>
<td>J. Wagemaker</td>
<td>Floodtags</td>
<td>Formal</td>
<td>Analyzing flood tweets <a href="http://www.floodtags.com">www.floodtags.com</a></td>
</tr>
<tr>
<td>A. van den Bosch A. Hürriyetoglu N. Oostdijk</td>
<td>M. Puts and P. Daas</td>
<td>CBS (Centraal Bureau voor de Statistiek)</td>
<td>Formal</td>
<td>Information extraction study on traffic related tweets. <a href="http://www.CBS.nl">www.CBS.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>P.A.Coppen</td>
<td>A. Neijt, Th. Witte, E. Mantingh, J. Oosterholt, T. van Haafken, J. van Marle</td>
<td>Radboud University Univ. of Groningen Utrecht University Leiden University Open University</td>
<td>Formal</td>
<td>Member Meesterschapsteam Nederlands Taalkunde Taalbeheersing/ Teaching methodology Humanities</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Das W. Jacobs</td>
<td>S. Schagen</td>
<td>NKI Amsterdam</td>
<td>Formal</td>
<td>Pink Ribbon-funded PhD project on Communication about side effects of chemotherapy treatment</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Das</td>
<td>B. van Grinsven P. Kerkhof</td>
<td>Free Univ. A’dam</td>
<td>Formal</td>
<td>Free Univ.-funded PhD project on logo redesigns</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Das</td>
<td>C. Klemm, T. Hartmann, W. van Atteveldt</td>
<td>Free Univ. A’dam</td>
<td>Formal</td>
<td>EU-funded phd project on outbreak communication</td>
</tr>
<tr>
<td>Name researcher CLS</td>
<td>Collaboration with: Name researcher</td>
<td>Collaboration with: University/Institute</td>
<td>Status</td>
<td>Subsidized by or captured on paper/convenant or in other agreements</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------</td>
<td>----------------------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>---------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>H. van den Heuvel</td>
<td>A. Brand</td>
<td>Fryske Akademy</td>
<td>Formal</td>
<td>Consultancy as regards corpora and ICT policy</td>
</tr>
<tr>
<td>R. van Hout</td>
<td>F. Hinskens</td>
<td>Meertens Inst. A’dam</td>
<td>Formal</td>
<td>Co-supervision PhD student L. van Meel</td>
</tr>
<tr>
<td>D. van Leeuwen</td>
<td>F. van der Kuip</td>
<td>Griddline, Omrop</td>
<td>Formal</td>
<td>Project: FAME! Frisian Audio Mining Enterprise, funded by NWO Creative Industry</td>
</tr>
<tr>
<td>D. van Leeuwen</td>
<td>M. Huijbregts, J. van Doremalen</td>
<td>X-MI,Novolanguage</td>
<td>Formal</td>
<td>MIT project: Deep Learning</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>M. Klamer</td>
<td>Leiden University</td>
<td>Formal</td>
<td>Joint publications, co-supervision PhD students</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>F. Hinskens</td>
<td>Meertens Inst., Adam</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO grant Roots of Ethnolects</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>R. van Sluijs</td>
<td>MPI Nijmegen</td>
<td>Formal</td>
<td>Website ‘Stemmen van Afrika’</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>A. M. Backus</td>
<td>Tilburg University</td>
<td>Formal</td>
<td>Thesis supervision; joint publication</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>J. Noordegraaf</td>
<td>Free Univ. A’dam</td>
<td>Formal</td>
<td>Thesis supervision</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>A. El Aissati</td>
<td>Tilburg University</td>
<td>Formal</td>
<td>Thesis supervision</td>
</tr>
<tr>
<td>N. Oostdijk</td>
<td>A. Tellings</td>
<td>RU Nijmegen, FSW</td>
<td>Formal</td>
<td>BasiScript project</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Reynaert</td>
<td>H. Bennis and others</td>
<td>Meertens Inst. A’dam</td>
<td>Formal</td>
<td>Project: Nederlab Funded by NWO Investeringsubsidie Groot</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ruiter</td>
<td>P. Desain</td>
<td>Donders Inst. RU</td>
<td>Formal</td>
<td>Afasia app</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Ruiter</td>
<td>L. Remijn, J. de Beer</td>
<td>HAN</td>
<td>Formal</td>
<td>External examiner and advisor</td>
</tr>
<tr>
<td>J. Sanders</td>
<td>F. Meijman</td>
<td>VUMC Amsterdam</td>
<td>Formal</td>
<td>VU-CAMERA: PhD project: Health Literacy and Digital Health Communication</td>
</tr>
<tr>
<td>W. Spooren</td>
<td>M. van den Haak</td>
<td>Free Univ. A’dam</td>
<td>Formal</td>
<td>CAMERA, Stimuleringsfonds voor de Media. PhD project: Rethinking the Value of Journalism in the Digital Age</td>
</tr>
<tr>
<td>J. Sanders</td>
<td>I. Costera Meijer</td>
<td>Free Univ. A’dam</td>
<td>Formal</td>
<td>CAMERA, Stimuleringsfonds voor de Media. PhD project: Rethinking the Value of Journalism in the Digital Age</td>
</tr>
<tr>
<td>W. Spooren</td>
<td>E. Kolthoff</td>
<td>Fontys/Avans</td>
<td>Formal</td>
<td>Juridische Hogeschool</td>
</tr>
<tr>
<td>W. Spooren</td>
<td>T. Sanders</td>
<td>Utrecht University</td>
<td>Formal</td>
<td>CONICYT CHILE</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Starren</td>
<td>A. Starren</td>
<td>TNO/ Deltalinqs University</td>
<td>Formal</td>
<td>Deltalinqs</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>J. Deutekom</td>
<td>Friesland College</td>
<td>Formal</td>
<td>DigLin project</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>M. Binsbergen</td>
<td>Bureau ICE</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO Thematisch onderzoek Creatieve Industrie</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>K. Heij, E. Bezdan</td>
<td>Bureau ICE</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO Thematisch onderzoek Creatieve Industrie</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>B. Oldewarris, M. van de Koevering</td>
<td>Readspeaker</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO Thematisch onderzoek Creatieve Industrie</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>Edwijn Klinkenberg, Hindrik Sijens, Hylke van Dijk, Jan Jaap Severs, Tigran Spaan</td>
<td>Fryske Akademy, de NHL Hogeschool, en de bedrijven Grendel Games en Gridline</td>
<td>Formal</td>
<td>SMiLE (Serious Gaming for Minority Language Elicitation) project, NWO-programma Creatieve Industrie, KIEM</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>L. Korebrits</td>
<td>Radboud In’to Languages</td>
<td>Formal</td>
<td>Various projects, and other initiatives</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>S. Wildevuur</td>
<td>De Waag Society</td>
<td>Formal</td>
<td>NWO Chasing project</td>
</tr>
<tr>
<td>Name researcher</td>
<td>Collaboration with: Name researcher</td>
<td>Collaboration with: University/Institute</td>
<td>Status</td>
<td>Subsidized by or captured on paper/convenant or in other agreements</td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>--------------------------------------</td>
<td>------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>---------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Vehof, E. Das, J. Sanders</td>
<td>A. van Dooren</td>
<td>HU University of Applied Sciences Utrecht</td>
<td>Formal</td>
<td>PhD project funded by HU University of Applied Sciences Utrecht research group Process Innovation in Pharmaceutical Care</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**International**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name researcher</th>
<th>Collaboration with: Name researcher</th>
<th>Collaboration with: University/Institute</th>
<th>Status</th>
<th>Subsidized by or captured on paper/convenant or in other agreements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>A. van den Bosch, L. Onrust</td>
<td>H. Van hamme</td>
<td>KU Leuven</td>
<td>Formal</td>
<td>Joint doctorate degree Ph.D. project ‘What’s in the bag for latent variable modeling’</td>
</tr>
<tr>
<td>A van den Bosch, I. Hendrickx</td>
<td>V. Kordoni et al.</td>
<td>Humboldt University and 8 other partners</td>
<td>Formal</td>
<td>TRAMOOC: Translation for Massive Open Online Courses, Funded by H2020</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Burgos</td>
<td>I.-C. Lorda Vidal, J. A. Castuera</td>
<td>Instituto Cervantes</td>
<td>Formal</td>
<td>Collaboration as Official DELE Examiner</td>
</tr>
<tr>
<td>P.A. Coppen, P. Muysken</td>
<td>M. Kooy</td>
<td>University of Toronto</td>
<td>Formal</td>
<td>PhD student supervision</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Cranen, A. van den Bosch, L. ten Bosch, S. Ahmadi, E. Janse, O. Scharenborg, J. Schmidt</td>
<td>T. Dau, H. Van hamme, M. Cooke, S. King, and others</td>
<td>Technical University of Denmark and eight other partners</td>
<td>Formal</td>
<td>Marie Curie ITN ‘INSPIRE’</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Crevels, P. Muysken</td>
<td>J.-M. Hombert</td>
<td>Univ. Lumière, Lyon</td>
<td>Formal</td>
<td>KNAW support for joint publication conference proceedings</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Das</td>
<td>A. Almes Ahmad, R. Reijntjes, A. Fagerlin</td>
<td>Hamburg University, Michigan University</td>
<td>Formal</td>
<td>EU KP7 consortium ecom@eu</td>
</tr>
<tr>
<td>E. Das</td>
<td>M. Appel, H. Bilandzic</td>
<td>Koblenz Landau Univ., Augsburg Univ.</td>
<td>Formal</td>
<td>HealthNar IRSES research exchange program</td>
</tr>
<tr>
<td>S. Frank</td>
<td>G. Vigliocco</td>
<td>Univ. College London</td>
<td>Formal</td>
<td>Honorary Senior Research Associate</td>
</tr>
<tr>
<td>M. Gerritsen, M. van Mulken</td>
<td>F. Wielenga</td>
<td>Zentrum für Niederlande Studien, Univ. Münster</td>
<td>Formal</td>
<td>Supervision thesis Christopher Thesing</td>
</tr>
<tr>
<td>S. Grondelaers, R. van Hout</td>
<td>Universities of: Copenhagen (DK), Iceland Bergen and Oslo (Norway) Uppsala (Sweden) Helsinki (Finland) Freiburg (Germany) Picardie (France) Cardiff (UK) Limerick (Ireland), Oklahoma State Univ. (USA), Vienna (Austria)</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Formation of the European research consortium ‘Standard ideologies in Late Modernity’</td>
</tr>
<tr>
<td>S. Grondelaers</td>
<td>J. de Caluwé, T. Colleman, G. de Sutter</td>
<td>University of Ghent</td>
<td>Formal</td>
<td>Co-promotor dissertatie Annelore Willems</td>
</tr>
<tr>
<td>E. de Groot</td>
<td>C. Schmidt, C. Böttger</td>
<td>Univ. Abo Akademi Univ. of Hamburg</td>
<td>Formal</td>
<td>EU project group ‘Shaping Identities’</td>
</tr>
<tr>
<td>I. Hendrickx</td>
<td>R. Marquillas, T. Hagemeijer, P. Quaresma, and others</td>
<td>Centro de Linguística da Universidade de Lisboa</td>
<td>Formal</td>
<td>Consultancy and tool development</td>
</tr>
<tr>
<td>Name researcher</td>
<td>Collaboration with: Name researcher</td>
<td>Collaboration with: University/Institute</td>
<td>Status</td>
<td>Subsidized by or captured on paper/convenant or in other agreements</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>------------------------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>---------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>A. van Hooft</td>
<td>D. Montolío</td>
<td>Univ. de Barcelona</td>
<td>Formal</td>
<td>IRUN</td>
</tr>
<tr>
<td>R. van Hout</td>
<td>D. Geeraerts, D. Speelman</td>
<td>University of Leuven</td>
<td>Formal</td>
<td>Co-promotor FWO-project Concept features in lexical dialectometry</td>
</tr>
<tr>
<td>D. van Leeuwen</td>
<td>S. Shridharan, I. McCowan</td>
<td>Queensland Univ. of Technology, DevAudio</td>
<td>Formal</td>
<td>Project: Next Generation Speaker Recognition. Funded by the Australian Research Council</td>
</tr>
<tr>
<td>D. van Leeuwen</td>
<td>M. Tistarelli, P. L. Correira, A. Drygaljo, and many more</td>
<td>Univ Sassari, Instituto Superior Tecnico, EPFL</td>
<td>Formal</td>
<td>COST action IC-1106</td>
</tr>
<tr>
<td>S. Levinson</td>
<td>D. Birdsong</td>
<td>Univ. Texas</td>
<td>Formal</td>
<td>Convenant</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Majid</td>
<td>N. Kruspe</td>
<td>Lund Univ., Sweden</td>
<td>Formal</td>
<td>Subsidized by Riksbankens Jubileumsfond</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Majid</td>
<td>G. H. Shepard Jr, C. O’Meara, M. Stensmyr, B. S. Hansson</td>
<td>Museu Paraense, Emilio Goeldi, Belem do Para, Brazil Universidad Nacional Autónoma de México, Mexico, Lund Univ., Sweden, MPI Jena, Germany</td>
<td>Formal</td>
<td>Subsidized by NWO VICI</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>M. Gullberg</td>
<td>Lund University</td>
<td>Formal</td>
<td>KNAW support for joint publication, co-supervision PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>A. Vilacy Galucio</td>
<td>Museu Goeldi, Belem</td>
<td>Formal</td>
<td>ERC support for visiting grants, joint publications, co-supervision PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>S. Danielsen</td>
<td>University of Leipzig</td>
<td>Formal</td>
<td>ERC support for joint publication and database</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>S. Pfändler</td>
<td>University Freiburg</td>
<td>Informal</td>
<td>Contribution to data base Ecuadorian Spanish</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>R. van Gijn</td>
<td>Zurich University</td>
<td>Formal</td>
<td>ERC support for joint publication, co-supervision PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>R. Zariquey</td>
<td>Catholic University Lima</td>
<td>Formal</td>
<td>Thesis supervision</td>
</tr>
<tr>
<td>P. Muysken</td>
<td>P. Santalla del Rio</td>
<td>Univ. of Santiago de Compostela, Spain</td>
<td>Formal</td>
<td>Advisor Doctoral Programme Linguistics</td>
</tr>
<tr>
<td>N. Oostdijk</td>
<td>Victoria Vázquez Rozas and others</td>
<td>Univ. Santiago de Compostela (Spain)</td>
<td>Formal</td>
<td>ESLORA2 project; El estudio de la lengua oral: explotación y análisis de corpus</td>
</tr>
<tr>
<td>B. Planken</td>
<td>M. Nielsen, C. Rollo, W. Obenaus, M. Stegu,</td>
<td>Aalto University, Finland, Aarhus University and</td>
<td>Formal</td>
<td>LIBRI (Linguists for Business Research Initiatives)</td>
</tr>
<tr>
<td>Name researcher</td>
<td>Collaboration with Name researcher</td>
<td>Collaboration with University/Institute</td>
<td>Status</td>
<td>Subsidized by or captured on paper/convenant or in other agreements</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------</td>
<td>-----------------------------------</td>
<td>----------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>---------------------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>A. Klinge, M. Skovgaard Andersen, E. Ventola, L. Louhiala-Salminen</td>
<td>Copenhagen Business School (DK), University of Antwerp (Belgium), Lund University (Sweden), Wirtschaftsuniversität Wien (Austria)</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>L. San Roque</td>
<td>H. Bergqvist, N. Evans</td>
<td>Stockholm Univ., Sweden, Australian National Univ.</td>
<td>Formal</td>
<td>Development of fieldwork tools, fieldwork on Me’e (Ekagi) language and preparation of publication concerning grammar and social cognition</td>
</tr>
<tr>
<td>F. van der Slik</td>
<td>K van de Poel</td>
<td>Univ. of Antwerpen</td>
<td>Formal</td>
<td>Co-authorship</td>
</tr>
<tr>
<td>F. van der Slik</td>
<td>T. van Dyk</td>
<td>Stellenbosch Univ., Taalsentrum (ZA)</td>
<td>Formal</td>
<td>ICEDA</td>
</tr>
<tr>
<td>W. Spooren</td>
<td>L. Degand and others</td>
<td>UCL. Louvain-la-Neuve</td>
<td>Formal</td>
<td>TextLink Cost-Action (funded by ESF; ISCH COST Action IS1312)</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>F. de Wet</td>
<td>Meraka Inst. Pretoria</td>
<td>Formal</td>
<td>GOBL project, paper</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>M. Young Scholten, K. Schram, M. Martin</td>
<td>Univ. of Newcastle upon Tyne, UK, Univ. Leipzig, Germ. Univ. of Jyväskylä, Finland</td>
<td>Formal</td>
<td>DigLin project</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>M. Minock, S. Hegner</td>
<td>Royal Inst. of Techn. Ume’a Univ.</td>
<td>Formal</td>
<td>FP7 ICT METSMART Proposal</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>Karen M. Lauridsen (coord.), and about 30 other participants</td>
<td>Centre for Teaching and Learning, Aarhus University (coord.), and about 25 other institutes</td>
<td>Formal</td>
<td>LLP project IntUni</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>M. Russel</td>
<td>Birmingham Univ.</td>
<td>Formal</td>
<td>ISCA SIG SlaTE</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>M. Eskenazi</td>
<td>Pittsburgh Univ.</td>
<td>Formal</td>
<td>ISCA SIG SlaTE</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>D. Litman</td>
<td>Pittsburgh Univ.</td>
<td>Formal</td>
<td>Article</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik</td>
<td>J. Colpaert</td>
<td>Univ. Of Antwerp</td>
<td>Formal</td>
<td>Project proposal, paper</td>
</tr>
<tr>
<td>Name researcher CLS</td>
<td>Collaboration with: Name researcher</td>
<td>Collaboration with: University/Institute</td>
<td>Status</td>
<td>Subsidized by or captured on paper/contract or in other agreements</td>
</tr>
<tr>
<td>---------------------</td>
<td>-------------------------------------</td>
<td>------------------------------------------</td>
<td>--------</td>
<td>--------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>H. Strik C. Cucchiarini</td>
<td>M. Kurimo S. Yliten S. King</td>
<td>Aalto University University of Helsinki University of Edinburgh</td>
<td>Formal</td>
<td>H2020 proposal SIAK</td>
</tr>
<tr>
<td>C. de Vos</td>
<td>S. Stoll</td>
<td>University of Zurich</td>
<td>Formal</td>
<td>ERC ACQDIV project.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*) A. Majid, with M. Dunn (MPI) and Fiona Jordan (Bristol University, UK) are PI’s of the Evolution of semantic systems, a large-scale-cross-linguistic project (http://www.mpi.nl/departments/other-research/research-consortia/eoss). Principal researchers and universities are listed below:

- University of Belgrade, Serbia (Darinka Andjelkovic)
- New Bulgarian University in Sofia, Bulgaria (Armina Janyan & Elena Andonova)
- Islamic Azad University in Tehran, Iran (Hiwa Asadpoor)
- International School for Advanced Studies in Trieste, Italy (Giosuè Baggio, Amanda Saksida, & Ana Laura Diez)
- University of Trento, Italy (Scott Fairhall)
- University of Delhi, India (Saket Bahuguna)
- Jawaharlal Nehru University in New Delhi, India (Anvita Abbi, Bornini Lahiri, Deepak Alok, Madri Kakoti, Mukesh Kumar, Neelu Singh, Ritesh Kumar, Sheelpa Sweety, Suman Meena, & Vijay Simha Rajan)
- National Institute of Advanced Studies in Bangalore, India (Samiksha Bajpai)
- Sholokhov Moscow State University for the Humanities, Russia (Oleg Belyaev)
- Moscow State University, Russia (Mikhail Daniel)
- University of Freiburg, Switzerland (Raphael Berthele)
- Charles University in Prague, Czech Republic (Jan Chromy)
- Vilnius University, Lithuania (Mindaugas Gilaitys & Vilius Dranseika)
- Constantine the Philosopher University in Nitra, Slovakia (Katarina Dudova)
- Fryske Akademi, Leeuwarden, The Netherlands (Pieter Duijff & Arjen Versloot)
- Leiden University, The Netherlands (Gareth O’Neill)
- Laboratoire LaTTiCe, CNRS, France (Benjamin Fagard)
- Universidade do Algarve in Faro, Portugal (Luis Faíscia)
- University of Faroe Islands, Faroe Islands (Zakaris Hansen)
- Macquarie University, Sydney, Australia (Qandeel Hussain)
- Government College University in Faisalabad, Pakistan (Chaudry Rashid Mahmood)
- Leeds University in Lahore, Pakistan (Muhammad Shakir Aziz)
- University of Zaragoza, Spain (Iraide Ibarretxe Antuñano)
- Belarus (Dzmitry Kanaplianiakau)
- National Research Institutes of Linguistics and Literature in Tirana, Albania (Enkeleida Kapia)
- Université de Lyon/CNRS, France (Anetta Kopecka)
- University of Duisburg-Essen, Germany (Sandarenu Kumasamy)
- SOILSE at Isle of Skye, Scotland (Sileas Landgraf)
- Aarhus University, Danmark (Carsten Levisen)
- University of Patras, Greece (Christina Manouilidou)
- Macedonian Academy of Sciences and Arts in Skopje, Republic of Macedonia (Marjan Markovikj)
- Ternopil National Pedagogical University, Ukraine (Liliya Morska)
- Universität Trier, Germany (Claudine Moulin)
- University of Newcastle, Australia (Ashild Næss)
- National University of Ireland, Galway, Ireland (Lillis Ó Laoire)
- Babes-Bolyai University in Cluj, Romania (Cristiana Papahagi)
- University of Zagreb, Croatia (Ida Rafaeli)
- Jadavpur University in Kolkata, India (Atanu Saha)
- University of Ishevsk, Udmurt Republic, Russia (Jelena Rjabina)
• University of Latvia in Riga, Latvia (Jurģis Šķilters)
• Queen Mary, University of London, United Kingdom (Linnaea Stockall)
• Institute of the Estonian Language, Tallin, Estonia (Mari Uusküla)
• University of Leuven, Belgium (Jean-Christophe Verstraete, Stefanie Fauconnier)
• Stockholm University, Sweden (Susanne Vejdemo)
• University of Iceland in Reykjavík, Iceland (Matthew Whelpton)
• Russian Academy of Sciences, Saint Petersburg, Russia (Arseniy Vydrin)
• University of Cambridge, United Kingdom (David Willis)
• Government College University, Faisalabad, Pakistan (Muhammad Asim Mahmood)

**) H2020-MSCA-ITN-2015 IMPACT (IMProving Aphasia Care Today)
Collaboration with:
Aston University, University of Birmingham, University College London, University of Rome, La Sapienza,
Erasmus University Medical Centre, AphasiaNow, University of Leipzig, Institute IRCCS, S Camillo in Venezia,
UCL Communications Clinic, Mosely Hall Hospital, Neurological Rehabilitation Center Leipzig (NRZ Bennewitz), Moss Rehabilitation Research Institute, Fondazione Santa Lucia, Royal College of Speech and
Language Therapy, Aphasia Now, Federazione Associazioni Italiane Afasici, Deutsche Schlaganfall-Hilfe, DSH,
University of Milan La Bicocca, University of Geneva, University of Padova, React2 Ltd (Propeller Speech and
Language Therapy Software), Khymeia.

In addition, the research groups, Language and speech technology (Van den Bosch c.s.), Language and speech,
learning and therapy (Scharenborg) and Speech Comprehension (Janse c.s.) participates in INSPIRE, a Marie Curie
International Training Network, collaborating with a large number of academic and industrial partners:

INSPIRE academic partners:
• Technical University of Denmark, Dept. of Electrical Engineering, Hearing Systems Group (Prof. T. Dau).
• Katholieke Universiteit Leuven, ESAT (Prof. H. Van Hamme).
• Philips Research Laboratories Eindhoven (and Technical University Eindhoven), Dept. of Digital Signal
Processing (Prof. A. Kohlrausch).
• Tampere University of Technology, Dept. of Signal Processing (Dr T. Virtanen).
• Universidad del Pais Vasco, Language and Speech Laboratory (Prof. M. Cooke).
• University College London, Speech Hearing and Phonetic Sciences (Dr P. Iverson).
• University of Edinburgh, Centre for Speech Technology Research (Prof. S. King).
• University of York (Prof. S. Mattys).
• University of Sheffield, Dept. of Computer science, Speech and Hearing group (Dr J. Barker).
Appendix 3: Graduate School for the Humanities
The Graduate School for the Humanities (GSH) at Radboud University Nijmegen aims for high standard research training and supervision of PhD students at the Faculty of Arts and at the Faculty of Philosophy, Theology and Religious Studies. In this annual report we give a brief overview of our policies and activities in 2016, especially in the field of CLS.

In 2016, the Graduate School formulated its mission: The GSH aims to be a vibrant social, educational, and intellectual community for researchers at the start of their (scientific) careers. This community consists of PhD candidates, postdocs and ReMa students.

In 2016 the GSH board continued with its general policy and streamlined the following aspects:

- Communication
- Evaluation of the GSH
- Intensify cooperation with POL & POFTR
- Integration of postdocs

1. Organization of the GSH
1.1 Introduction
In the annual report of 2015 mention was made that the processes within the Graduate School depended more on persons than on functions. To make the GSH more robust, we introduced function related e-mail addresses, a combined digital work environment, and standardized processes regarding job openings.

In 2016, the board consisted of the following members: HLCS director Olivier Hekster (managing director GSH), CLS director Antal van den Bosch, and PTR director Bart Geurts, GSH coordinators Peter van der Heiden and Nicolet Boekhoff-van der Voort, as well as PhD representatives Rick Mourits (POL) and Jorien Copier (POFTR).

1.2 Communication
The GSH homepage www.ru.nl/gsh provides PhD candidates with useful and updated information e.g. on the research institutes, regulations and forms of the PhD projects as well as the agenda of GSH activities. It makes the GSH visible for interested national and international students. The current website is not as transparent as it should be and needs to be revised and made up to date. The make-over of the website has started in 2016 and will be finalized in 2017. Experts on communication will assist in developing the new website.

The second form of communication is the digital monthly newsletter to all researchers and ReMa students in the participating faculties of the GSH. In this newsletter an overview of relevant activities, news and developments is announced. The newsletter is completely refurbished and digitalised by using Sendbox.

Since the beginning of 2014 the GSH invites PhD candidates to join a closed Facebook group for PhD candidates only as well as an open GSH LinkedIn group. The Facebook group is managed by the PhD candidates themselves and is very active. The LinkedIn group has not been active for over a year, and will be turned into a LinkedIn group for GSH alumni, managed by the GSH coordinators.

A very efficient channel of communication flows through the representatives of POL and POFTR. They are assisted by a group of fellow PhD candidates from both faculties, that is very active in organizing meetings and social events.
2. PhD students

2.1 Introduction

Overview PhD student population of CLS and thesis defences in 2016:

<p>| | |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Thesis defences internal PhD students</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>Thesis defences external PhD students</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>Internal PhD students as per 1-1-2016</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>End of contract in 2015</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>New contracts in 2015</td>
<td>4</td>
</tr>
<tr>
<td>Internal PhD students as per 1-1-2016</td>
<td>42</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2.2 Quality control

The GSH asks PhD students to report on their progress on a regular basis. In addition PhD students have meetings with the scientific director of their institute, her/his representative and the GSH coordinators according to a fixed monitoring scheme. The overview below shows the evaluation meetings with PhD students within CLS:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>CLS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>6M</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>11M</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>14M</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>24M</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>36M</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>48M</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>Exit</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

In addition to the meetings based on the protocol of the GSH, PhD students have been offered coaching sessions, an evaluation meeting at the end of their contract, as well as follow up meetings in case the manuscript wasn’t finished during the time of their contract to further monitor their progress. The academic directors were in close contact with supervisors, whose PhD students didn’t finish on time.

2.2.2 PhD Award

For CLS the PhD Award ‘completion before the end of contract’ (which includes a certificate and a donation of € 1000) was granted to Kobie van Krieken.

2.2.3 Valorisation

In 2013 the GSH introduced the yearly Valorisation Grants: a sum of € 1000 each for three projects that enhance the societal impact of a PhD research project. During a workshop in October, grantees from last year’s round presented their projects to further stimulate their PhD colleagues to submit proposals and Prof. André Lardinois gave information and led a discussion about the value of valorisation. In December, the Valorisation Grants in the field of CLS were awarded to the winning project of Laura Hahn.

2.3 Training

In communication with the representatives of the PhD candidates, the GSH coordinators organized a bi-annual training programme. From September 2015 onwards, the GSH organizes lunch meetings each month and a selected number of workshops. The new program was successful. The number of participants grew compared to the second half of 2015. When asked about it, the PhD candidates approved the new – less time consuming – format and the focus on the social aspects.

The organisation of the masterclasses had been changed. In 2015, PhD candidates could apply for funding to organise a masterclass. Because of a lack of applications despite announcements in the GSH
newsletter, the GSH decided to organise three masterclasses each year with alternating lectures from each research institute of HLCS, CLS and PTR. So far, one masterclass has been organized. In 2017 the other two institutes of HLCS and CLS will be asked to perform. It is still possible for PhD candidates to submit requests for master classes and guest lectures.

The 2016 program of the GSH was:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Topic</th>
<th>Speaker</th>
<th>N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>WORKSHOPS</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28-01-2016</td>
<td>Research Data Management</td>
<td>Mijke Jetten</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>10-03-2016</td>
<td>Analytical Storytelling (2x)</td>
<td>Priscilla Brandon</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>05-04-2016</td>
<td>PhD: How to survive your supervisor?</td>
<td>Heleen Murre</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>05-04-2016</td>
<td>Supervisor: How to handle your PhD</td>
<td>Heleen Murre</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>18-05-2016</td>
<td>Media training</td>
<td>Max Andela &amp; Peter van der Heiden</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>24-10-2016</td>
<td>Valorisation</td>
<td>André Lardinois &amp; winners</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>16-11-2016</td>
<td>Getting started for a career outside academia (2x)</td>
<td>Michiel Bronkhorst</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>06-12-2016</td>
<td>Scientific Integrity</td>
<td>Marcel Becker</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>15-12-2016</td>
<td>Kick off Writing Support Groups</td>
<td>Griet Coupé (In’to Languages)</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td>LUNCH MEETINGS</td>
<td>18-01-2016</td>
<td>Internationalisation and funding</td>
<td>Rob van Leeuwen &amp; Paula Haarhuis</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lunch meeting for international PhDs</td>
<td>Aurora Comenisi</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Academic funding</td>
<td>Laura Pander</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Time management</td>
<td>Olivier Hekster</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>BKO/UTC</td>
<td>Sigried Bleize &amp; Cees Leijenhorst</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>How to publish your PhD thesis</td>
<td>Brill &amp; Vantilt</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>How to get a Veni?</td>
<td>Laura Pander &amp; Geertje van Bergen</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Humanities Lab</td>
<td>Henk van den Heuvel</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>How to finish in time? Conditions for a successful PhD project</td>
<td>Katrine Smit</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>CONFERENCES</td>
<td>28-10-2016</td>
<td>Moving Humanities conference</td>
<td>Lieke Verheijen, Alan Moss, Claire Goriot &amp; Iris Plessius</td>
</tr>
<tr>
<td>THEME MEETINGS</td>
<td>28-01-2016</td>
<td>Theme meeting</td>
<td>Lieke Verheijen &amp; Alan Moss</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Theme meeting</td>
<td>Lieke Verheijen &amp; Alan Moss</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Theme meeting</td>
<td>Lieke Verheijen &amp; Alan Moss</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Theme meeting</td>
<td>Lieke Verheijen &amp; Alan Moss</td>
<td>13</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Theme meeting – Kick off</td>
<td>Iris Plessius, Kees Thijs &amp; Ellen van den Broek</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Theme meeting</td>
<td>Iris Plessius, Kees Thijs &amp; Ellen van den Broek</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Theme meeting</td>
<td>Iris Plessius, Kees Thijs &amp; Ellen van den Broek</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>MASTERCLASSES</td>
<td>14-11-2016</td>
<td>Masterclass PTR</td>
<td>Bart Geurts</td>
</tr>
<tr>
<td>OTHERS</td>
<td>07-06-2016</td>
<td>Wetenschapscommunicatiedag</td>
<td>FoA &amp; FPTR</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>27-06-2016</td>
<td>Meeting with alumni – Career outside Academia</td>
<td>cancelled</td>
</tr>
<tr>
<td>SOCIAL EVENTS</td>
<td>11-01-2016</td>
<td>New Year’s reception</td>
<td>René ten Bos</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>03-03-2016</td>
<td>POL/POFTR borrel</td>
<td>POL/POFTR</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>24-03-2016</td>
<td>POL/POFTR Easter activity</td>
<td>POL/POFTR</td>
</tr>
</tbody>
</table>

81
Two workshops will not be continued: Analytical storytelling and Getting started for a career outside academia. Both were expensive workshops with a relatively low attendance. Although they received good evaluations, they are not cost effective and are or will be organized by Radboud University (training for young research professionals).

The Moving Humanities conference is organized bi-annually by PhD candidates. The 2016 event was very successful: 43 people registered but more attended. The organisation advises to maintain the biannual scheduling of the conference. The proceedings of the conference will be published in 2017.

### 2.4 Career perspectives

Career destinations of internal PhD candidates, who defended in 2016:

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Inside academia</th>
<th>Outside academia</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>CLS - POL/POFTR</td>
<td>1</td>
<td>3</td>
</tr>
</tbody>
</table>

#### 2.4.1 GSH alumni

The GSH intends to follow GSH alumni in their career paths. Previously, a GSH LinkedIn group has been opened to stay connected and to share information. The LinkedIn group has not been active for over a year, and will be turned into a LinkedIn group for GSH alumni, managed by the GSH coordinators.

#### 2.4.2 Career inside academia

The majority of the PhD candidates of the GSH aims for a career inside academia. Two lunch meetings on academic funding in general and Veni in particular were organised. From 2017 onwards, both career paths will get attention during a workshop or the Meeting with alumni event. Also, the requirements for an academic career are discussed during the progress meetings.

#### 2.4.2 Career outside academia

The GSH is aware that the possibilities to get a career inside academia are limited and therefore advises PhD candidates to keep all options open. Each year, at least one workshop or training focuses on a career outside academia.

The only meeting that had been cancelled in 2016 was the Meeting with Alumni – Career outside the Academia. First, the Radboud University as well as the Donders Institute organised a similar meeting in the same month. Second, the GSH meeting was not properly announced. The meeting will take place in 2017.

### 3. External PhD students

In 2016 the GSH board decided that external PhD students have to report on their progress annually. Also, the GSH plans to have biannual progress meetings with the external PhD students and to develop an online course on scientific integrity which will be obligatory for all PhD students.

An inventory of all existing external PhD projects within the Faculty of Arts is currently being made. Such a list already exists in the Faculty of PTR. In the near future, all external PhD students of both faculties will be monitored according to the GSH protocol.
4. ReMa students
Since September 1, 2013 all ReMa programmes within the Humanities are officially integrated in the GSH and the directors for education of the faculties are participating in the GSH to extend the board with their expertise. ReMa students are welcome to join all GSH activities, but they do not attend very often.

10% of the GSH budget is reserved for funding of travel expenses for ReMa students who want to attend international summer, winter, or autumn schools or conferences. Because of improvement in communication and cooperation with ReMa coordinators and students, the GSH received more applications for funding. Due to a slightly confusing application procedure, there have been some problems initially with the payments. The procedure has been cleared and is running more or less smoothly. Since ever more students apply for funding, the GSH board decided to reduce the amount from €500 to €350 starting September 1, 2017.

5. New plans for 2017
In 2017 the GSH board aims to continue with its general policy and to streamline the following aspects:
- Evaluation of the GSH
- Communication (website in particular)
- Implementation policy concerning external PhD students
- Integration of postdocs
- Integration of alumni (a LinkedIn group for GSH alumni will be started)
Appendix 4: Centre for Language and Speech Technology (CLST)

CLST is the “Centre for Language and Speech Technology”. CLST operates as a separate unit within the Faculty of Arts of the Radboud University, Nijmegen.

The Centre for Language and Speech Technology (CLST) was founded in January 2003. In terms of research activities CLST operates under the CLS programme. Its objective is to contribute to the development of language and speech technology (LST). CLST aims at fundamental and applied research in the field of LST. The focus is on the use and development of LST in the following research domains:

1. Data mining & knowledge discovery (in written text and speech);
2. Language learning and language teaching;
3. Health communication;
4. Language resources and infrastructure.

For this type of research CLST engages in collaborations with other academic institutions, commercial and non-profit organizations. CLST publishes its research findings in scientific and popularising articles. CLST also offers consultancy in each of the aforementioned domains.

In 2015 CLST reviewed and updated its research domains by formulating a new policy plan for the years 2016-2020. This plan is available via CLST’s website at http://www.ru.nl/CLST/more_info/annual_reports/. An action plan for 2017 was formulated which was based on this.

In terms of finances and personnel CLST’s position has remained stable and firm. Many short-term projects were started with new partners and new funding opportunities. Midterm projects now come into focus again.

CLST’s server park was updated and extended in cooperation with the Faculty’s Humanities Lab.

2016 was characterised by an exceptionally large number of journal publications, new websites and software releases.

Board members in 2016 were Antal van den Bosch (chair), Louis ten Bosch, Mirjam Ernestus (research director of the Centre for Language Studies), Roeland van Hout, and Nelleke Oostdijk. External members are: Johan Oomen (Ned. Instituut voor Beeld en Geluid) en Anita Cremers (TNO). Also present at board meetings are Nico Schröder, advisor of the Board, and Henk van den Heuvel, CLST executive director. Final responsibility lies with the Dean of the Faculty of Arts.

CLST’s website is http://www.ru.nl/CLST.
Appendix 5: Research Master Language and Communication

The Research Master’s programme in Language and Communication is a two-year full-time English-taught programme in Linguistics and Communication Sciences offered jointly by Radboud University Nijmegen (RU) and Tilburg University (TiU). It focuses on the various ways language is used in real-life situations and relies on research in the domain of cognition, the social context of communication, linguistic and communicative competence, and the technological implementation of theories of language and communication. Most of this research puts a strong emphasis on empirical behavioural data, elicited under natural or experimental conditions.

The programme aims to train students to become skilled empirical linguists with a deep understanding of language and communication. Students take a few obligatory classes covering the foundations of and the links between these fields, as well as a number of elective classes that go deeper into aspects of their chosen area of interest. Specialization areas include Language Acquisition, Psycholinguistics, Language and Speech Technology, Language and Society, and Communication. In the course of their studies, students spend increasingly more time on getting acquainted with and participating in on-going research projects of the Centre for Language Studies (CLS, RU) and the Tilburg School of Humanities (TSH, TiU), for example in internships where they gain hands-on experience with various aspects of empirical research. During the fourth semester, students write their master’s thesis on a topic of their choice in their specialization area.

This Research Master’s programme has a strong emphasis on academic training, which makes it ideal for those wishing to embark on a career in research. Most of our graduates go on to do a PhD. Besides research positions at universities, graduates may find employment in research and management positions in businesses, (non-)profit organizations, the educational sector and the government (e.g., the Ministry of Education, Culture and Science), which require extensive research skills but not a PhD degree.

The Research Master’s programme in Language and Communication is a selective programme which accepts excellent students with a strong motivation and a keen interest in empirical research in language and communication.

See also www.ru.nl/master/lc.
Appendix 6: Local workshop and colloquium series held at Nijmegen in 2016

CLS Lab Lunches

January 6  Odette Scharenborg (RU), Does familiarity with a speaker aid word segmentation in non-native word recognition in noise?
            Florian Hintz (RU), The contributions of frequency and neighborhood density to native and non-native spoken word recognition in noise

February 3  Laura Speed (RU), Spatial simulation for perceptual modality words

March 2  Ferdy Hubers (RU), The role of literal word meanings in L2 opaque idiom production

April 6  Jantien van Berkel (RU), Effects of managers' communication style and language use on employees' stress and well being: two experiments using Biopac for psycho-physiological measures
            Marijn Peters Rit (RU), Crossmodal correspondence between sounds and smells in the marketing industry
            Jiska Koemans (RU), Emotion perception in adverse listening conditions

April 11  Yvonne van de Werff (RU), The effect of brand identification in online advertisements: An eyetrack study
            David Pertijs (RU), Can certain characteristics of banner ads (visual attractiveness and tailored ads) influence banner blindness?
            Gert-Jan Schoenmakers and Peter de Swart (RU), Time Pressure and Adverb Type as Motivations for Direct Object Scrambling in Dutch.

May 4  Anna Aumeistere (RU), Working memory differences between bilinguals and multilinguals
            Peter de Swart (RU), Semantic interference and ambiguity avoidance in reference production
            Maria van de Groep (RU), Looking at the knife when hearing map: How important is the Dutch lexicon when processing English words in noise?

June 1  Florian Hintz (RU), The contributions of frequency and neighbourhood density to spoken-word recognition in noise: Evidence from ERPs in native and non-native listeners
            Laura Speed (RU), Crossmodal associations with odours

July 6  Aimée de Klein (RU), Dutch Anti-Americanism: A Transatlantic Political Process

Sept 7  Marcel Giezen (RU), What if there is phonological overlap between spoken and signed languages after all? Cross-language activation and the curious case of mouthings.

Oct 5  Zeynep Azar (RU/MPI), Influence of gesture on the perception of nativeness
            Eveline van Wijk (RU), Eye-movement: Effects of animacy features on language use

Nov 2  Laura Hahn (RU), An EEG/ERP study on adults and children processing nursery rhymes – influence of rhyme and meter
            Patty Ernst (RU), The grammaticality illusion in bilingual relative clause comprehension
            Aurora Trancoso Ruiz & Emily Felker (RU), The role of communication disruptions in L2 sounds acquisition: developing a new paradigm

Dec 7  Theresa Redl (RU), Gender inferences during reading: gender stereotypes and the masculine generic zijn 'his' as cues
            Nadine de Rue (RU), Representations of vowels: asymmetries in a semantic priming experiment
            Lynn Eekhof (UU), Musical foregrounding: the effect of music on lyric perception

CLS Colloquium Series

January 26  PI Group Language and Speech Technology
            Wessel Stoop, Florian Kunneman, Suzan Verberne & Iris Hendrickx (RU), Challenges in language technology for online content
February 23  PI Group Language and Speech, Learning and Therapy  
**Odette Scharenborg (RU),** *Listening in a non-native language in the presence of background noise*

March 22  PI Group Grammar and cognition  
**Peter de Swart and Thijs Trompenaars (RU),** *Animacy in grammar and cognition*

April 19  PI Group Multimodal Language and Cognition  
**Linda Drijvers & Zeynep Azar (RU),** *Language in a visual world: Contribution of visual context to language production and comprehension in adverse listening conditions and in (Dutch/Turkish) bilinguals*

May 24  PI Group Meaning, Culture and Cognition  
**Asifa Majid, Lila San Roque and Laura Speed (RU),** *Language and the senses*

Sept 20  PI Group Speech Comprehension  
**Mirjam Ernestus, Mirjam Broersma, Louis ten Bosch (RU),** *Adopted children and a computational model simulating students*

Oct 11  PI Group First Language Acquisition  
**Paula Fikkert, Laura Hahn & Antje Stöhr (RU),** *First language acquisition and beyond*

Nov 22  PI Group Variation and Distance  
**Stef Grondelaers, Frans van der Slik & Roeland van Hout (RU),** *Variation and Distance*

Dec 13  PI Group Languages in Transition  
**Sabine Jentges (RU),** *Beantworte die Fragen auf Niederländisch.“Schooltalenonderzoek” from a didactical perspective*  
**Arash Farhidnia (RU),** *On the contribution of pseudo-compounds for the genesis of verbs in German*

Other

February 9  Lecture Jean-Marc Dewaele (University of London), *How hard is it to recognize emotions in native and in a foreign language?*

March 24  Liesbeth Degand (KU Leuven), *Exploring the discourse level: Basic Discourse Units, Discourse Markers, and more*

March 31 - April 1  Workshop The development of argument-marking systems  
**Sander Lestrade and Sebastian Collin (RU)**

April 6  Gabriela Pérez Báez (Smithsonian Institution), *Types of comparison in the semantic extension of body part terms as spatial relators in Diddxa Za*

April 13  Fernando Marmolejo Ramos (Stockholm University), *Placing joy, surprise and sadness in space*

May 11  Maria Larsson (Stockholm University), *Reminders of the recent and distant past: Odor-based context dependent memory*

May 20  Workshop Germanic vowels and perceptual asymmetries  
**Mirjam de Jonge & Paul Boersma, Universiteit van Amsterdam**  
**Mathias Scharinger, MPI for Empirical Aesthetics, Frankfurt**  
**Nadine de Rue, Radboud Universiteit, Nijmegen**

June 7  Farzad Sharifian (Monash University), *Cultural Linguistics and emotion research: The case of qam ‘grief/sorrow/pain/sadness/worry’ in Persian*

June 20  CLS, Non-Nativeness day (RU), Mirjam Broersma, Kimberley Mulder and Marianne Starren
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Event Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sept 21</td>
<td>Gary Lupyan (University of Wisconsin), <em>Beyond the mapping metaphor: the role of words in human cognition</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Sept 27</td>
<td>Lera Boroditsky (University of California San Diego), <em>How the languages we speak shape the ways we think (with several hows)</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| Sep 29     | Martha Larson (RU, TU Delft), *Multimedia Information Retrieval: Covering New Ground (Truth)*  
              | Geert Vos (Co-founder Media Distillery B.V.), *Realtime metadata extracting in video* |
| Oct 12-13  | Perception Mataphor Workshop (CLS & MPI)                                             |
| Nov 2      | Jeff Zacks (Washington University), *Event Comprehension in Language and Perception* |
| Nov 24     | Matthew Baerman (University of Surrey), *The elusiveness of inflectional*             |
Appendix 7: Staff in 2016

Aalders MA, Ellen
Research field/topic: How advanced Spanish learners process reduced pronunciation variants in English: The role of acoustic detail
Research group: Speech Comprehension
Status: PhD student
Supervisors: Prof. M. Ernestus, Dr E. Janse
E-mail: ellen.aalders@mpi.nl

Ahmadi, Sara
Research field/topic: ESR Fellow, INSPIRE
Research group: Language and speech technology
Status: Researcher
E-mail: s.ahmadi@let.ru.nl

Arshamian, Dr Artin
Research field/topic: The silent nose: Determining the mechanisms behind our poor ability to name odors
Research group: Meaning, culture and cognition
Status: Post-doc
E-mail: a.arshamian@let.ru.nl

Azar MA, Zeynep
Research field/topic: You know I am talking about? Achieving subject maintenance in the multimodal discourse of Turkish and Dutch monolinguals and Turkish-Dutch bilinguals
Research group: Multimodal language and cognition
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. Ozyurek, Prof. A.M. Backus
E-mail: zeynep.azar@mpi.nl

Bakker, Dr Marjoke
Research field/topic: E-health research through speech technology and gaming (project of CHASING)
Research group: Language and speech, learning and therapy
Status: Post-doc
E-mail: m.bakker@let.ru.nl

Bank, Dr Richard
Research field/topic: Research for Digging into Data and Form-Meaning
Research group: Sign language linguistics
Status: Post-doc
E-mail: r.bank@let.ru.nl

Batenburg, Dr Anika
Research field/topic: Social media, virtual communities, social network sites
Research group: Persuasive communication
Status: Researcher/Assistant professor
E-mail: a.batenburg@let.ru.nl

Bentum MA, Martijn
Research field/topic: The interaction of memory-based prediction and speech register in auditory word recognition
Research group: Speech comprehension
Status: PhD student
Supervisors: Prof. M. Ernestus and Dr L. ten Bosch
E-mail: m.bentum@let.ru.nl

Berck MA, Peter
Research group: Language and speech technology
Status: ICT-developer/programmer
E-mail: p.berck@let.ru.nl

Berkel, Dr Jantien van
Research field/topic: Health communication, Corporate communication
Research group: Persuasive communication

Berks, Dr Janine
Research field/topic: Phonology
Research group: Languages in transition stages
Status: Assistant professor
E-mail: j.berks@let.ru.nl

Beuningen MA van, Margret
For whole CLS: Manager CLS-Lab
E-mail: m.vabeuningen@let.ru.nl

Boeijinga MA, Anniek
Research field/topic: Narrative health communication (ZonMw-project: Prevention and health regulation behaviour by understandable personal narratives
Research group: Persuasive communication
Status: PhD student
Supervisors: Prof. H. Hoeken, Dr J. Sanders
E-mail: a.boeijinga@let.ru.nl

Bosch, Prof. Antal van den
Research field/topic: Language technology, Text analytics, Computational humanities, Machine learning
Research group: Language and speech technology
Status: Professor
E-mail: A.vandenBosch@let.ru.nl

Bosch, Dr Louis ten
Research field/topic: Speech technology
Research group: Speech comprehension
Status: Assistant professor
E-mail: ltenbosch@let.ru.nl

Boves, Prof. em. Lou
Research field/topic: Language and speech technology
Research group: Language and speech technology
Status: Professor (emeritus)
E-mail: l.boves@let.ru.nl

Brand MA, Sophie
Research field/topic: The nature of lexical representations built by Dutch advanced learners of French
Research group: Speech Comprehension
Status: PhD student
Supervisors: Prof. M. Ernestus, Dr E. Janse
E-mail: s.brand@let.ru.nl

Broersma, Dr Mirjam
Research field/topic: Language, education and individual differences
Research group: Languages in transition stages
Status: Senior researcher
E-mail: m.broersma@let.ru.nl

Brouwer, Dr Susanne
Research field/topic: Speech perception, language acquisition, First language acquisition
Research group: Assistant professor
E-mail: s.brouwer@let.ru.nl

Burgos Y. Guillen MA, Pepi
Research field/topic: Computer-based practice of L2 pronunciation: perspectives for improvement
Research group: Language and speech, learning and therapy
Status: Lecturer/PhD student
Supervisors: Prof. R. van Hout, Dr H. Strik and Dr C. Cucchiarini
E-mail: j.burgos@let.ru.nl

Carstensen, Dr Alexandra
<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>The development and evolution of concepts</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Meaning, culture and cognition</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Post-doc</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:a.carstensen@let.ru.nl">a.carstensen@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Casillas, Dr Marisa**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>The development of crossmodal associations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Meaning, culture and cognition</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Researcher</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:m.tice@let.ru.nl">m.tice@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Celik MSc, Singe**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Taalontwikkeling in Tweetalig Primair Onderwijs</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Variation and distance</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Contract PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors:</td>
<td>Prof. R. van Hout and Dr S. Unsworth</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:j.chevalking@home.nl">j.chevalking@home.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Chamalaun MA, Robert**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Polysyntactical, contact areal linguistics</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Interactional foundations of language</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors:</td>
<td>Prof. N. Enfield, Dr M. Dingemanse, Prof. S. Levinson</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:jeremy.collins@mpi.nl">jeremy.collins@mpi.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Chevalking MA, Jan-Willem**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Word selection in non-native word recognition in noise</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Language and speech, learning and therapy</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors:</td>
<td>Prof. R. van Hout and Dr O. Scharenborg</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:p.drozdova@let.ru.nl">p.drozdova@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Collins MSc, Jeremy**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Language and speech, learning and therapy</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Variation and distance</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:p.a.coppen@let.ru.nl">p.a.coppen@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Coridun MA, Sascha**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>How foreign language listeners build abstract lexical representations for reduced word variants of French</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Speech Comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors:</td>
<td>Prof. M. Ernestus, Dr L. ten Bosch</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:sascha.coridun@mpi.nl">sascha.coridun@mpi.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Craven, Dr ir. Bert**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Speech technology, Voice source modeling, Digital signal processing, Language and speech technology</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td><a href="mailto:b.cranen@let.ru.nl">b.cranen@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Crasborn, Dr Onno**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Sign language linguistics, Sign language resources</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Associate professor</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td><a href="mailto:o.crasborn@let.ru.nl">o.crasborn@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Croijmans MSc, Ilja**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Olfactory language and cognition in experts</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Meaning, culture and cognition</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors:</td>
<td>Prof. A. Majid, Dr D. Kemmermann</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:i.croijmans@let.ru.nl">i.croijmans@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Cucchiarini, Dr Catia**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Language and speech technology</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Language and speech, learning and therapy</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Senior researcher</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:c.cucchiarini@let.ru.nl">c.cucchiarini@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Das, Prof. Enny**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Communication and Persuasion</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Persuasive communication</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:h.das@let.ru.nl">h.das@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Dijk MA, Chantal van**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Cross-linguistic influence during real-time language processing in bilingual children</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Cognitive and developmental aspects of multilingualism</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors:</td>
<td>Prof. T. Dijkstra and Dr S. Unsworth</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:c.n.vandijk@let.ru.nl">c.n.vandijk@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Dijkstra, Prof. Ton**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Psycholinguistics and multilingualism</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Cognitive and developmental aspects of multilingualism</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:t.dijkstra@nici.ru.nl">t.dijkstra@nici.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Drijvers MSc, Linda**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Giving speech a hand: How functional brain networks support gestural enhancement of language</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Multimodal language and cognition</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors:</td>
<td>Prof. A. Ozyürek and Dr O. Jensen (DCCN)</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:l.drijvers@let.ru.nl">l.drijvers@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Drozdova MA, Polina**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Word selection in non-native word recognition in noise</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Language and speech, learning and therapy</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors:</td>
<td>Prof. R. van Hout and Dr O. Scharenborg</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:p.drozdova@let.ru.nl">p.drozdova@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Enschot, Dr Renske van**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Communication, Persuasion, Document design</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Persuasive communication</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:r.vanenschot@let.ru.nl">r.vanenschot@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Ernestus, Prof. Mirjam**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Psycholinguistics</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Speech comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:m.ernestus@let.ru.nl">m.ernestus@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Eskevich, Dr Maria**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Future TDM</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Language and speech technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Post-doc</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:m.eskevich@let.ru.nl">m.eskevich@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Farhid Nia, Dr Arash**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>The genesis and lexicalization of verbs (especially particle verbs) in German language</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Language in transition stages</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:a.farhidnia@let.ru.nl">a.farhidnia@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Felker MA, Emily**
<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic</th>
<th>We learn from our mistakes – or do we? How learners improve their perception of a second language</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Speech comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors</td>
<td>Prof. M. Ernestus and Dr M. Broersma</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:e.folkert@let.ru.nl">e.folkert@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Fikkert, Prof. Paula</strong></td>
<td>Phonoology, language acquisition, historical linguistics</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>First language acquisition</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:p.fikkert@let.ru.nl">p.fikkert@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Floyd, Dr Simeon</strong></td>
<td>Research within the Vici of A. Majid</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Meaning, culture and cognition</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Post-doc</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:s.floyd@let.ru.nl">s.floyd@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Frank, Dr Stefan</strong></td>
<td>Psychology of language, Computational linguistics, Cognitive models, Artificial neural network</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Language and speech technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:s.frank@let.ru.nl">s.frank@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Ganzeboom MSc, Mario</strong></td>
<td>E-health research using speech technology and gaming (Project of Chasing) and research for DIGLIN</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Language and speech, learning and therapy</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>PhD student/researcher</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors</td>
<td>Prof. T. Rietveld and Dr H. Strik</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:m.ganzeboom@let.ru.nl">m.ganzeboom@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gao MA, Xin</strong></td>
<td>Narrative and Mind</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Research assistant</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:x.gao@let.ru.nl">x.gao@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Geenen, Dr Jarret</strong></td>
<td>Applied linguistics, Multimodal interaction analysis</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Language in Transition Stages</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:jg.geenen@let.ru.nl">jg.geenen@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Giesen, Maartje</strong></td>
<td>Language and speech technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Research assistant</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:m.giesen@let.ru.nl">m.giesen@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gompel MA, Maarten van</strong></td>
<td>Aligned constructions in machine translation</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Language and speech technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>PhD student / software developer</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors</td>
<td>Prof. A. van den Bosch, Prof. H. Hoeken</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:m.vangompel@let.ru.nl">m.vangompel@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Goriot MSc, Claire</strong></td>
<td>How early foreign language education influences pupils’ linguistic and cognitive development</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Language and speech, learning and therapy</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors</td>
<td>Prof. R. van Hout, Prof. J. McQueen (DCCN), Dr M. Broersma, Dr S. Unsworth</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:c.goriot@let.ru.nl">c.goriot@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Graaf, Dr Anneke</strong></td>
<td>Prevention and health regulation behavior by understandable personal narratives</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Persuasive communication</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:A.degraaf@let.ru.nl">A.degraaf@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Graus MA, Johan</strong></td>
<td>Teacher Cognitions on Form-Focused Instruction: An Explanatory Sequential Study of Dutch Pre-Service and In-Service EFL Student Teachers</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Variation and distance</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Contract PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors</td>
<td>Prof. P.A. Coppen, Prof. L. Nieuwenhuis (HAN)</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:johan.graus@han.nl">johan.graus@han.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Grondelaers, Dr Stef</strong></td>
<td>Language varieties in the Low Countries</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Variation and Distance</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:s.grondelaers@let.ru.nl">s.grondelaers@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Groot, Dr Elizabeth de</strong></td>
<td>Business communication, English</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Non-nativeness in communication</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:e.b.degroot@let.ru.nl">e.b.degroot@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gus senhoven, Prof. em. Carlos</strong></td>
<td>Experimental phonology</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>First language acquisition</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Professor (emeritus)</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td>c.gus <a href="mailto:senhoven@let.ru.nl">senhoven@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Haan, Dr Pieter de</strong></td>
<td>English linguistics, corpus linguistics</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Languages in transition stages</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:p.dehaan@let.ru.nl">p.dehaan@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Haeseryn, Dr Walter</strong></td>
<td>Linguistics</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>First language acquisition</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Researcher</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:w.haeseryn@let.ru.nl">w.haeseryn@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hahn MSc, Laura</strong></td>
<td>Integration of cues from language and music in song perception: Evidence from children with and without developmental language disorders</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Language technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>PhD student</td>
</tr>
<tr>
<td>Supervisors</td>
<td>Prof. P. Fikkert, Dr T. Benders, Dr T. Snijders</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:l.hahn@let.ru.nl">l.hahn@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hal teren, Dr Hans van</strong></td>
<td>Language technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Language and speech technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:b.v.halteren@let.ru.nl">b.v.halteren@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hendrickx, Dr Iris</strong></td>
<td>E-humanities</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Language and speech technology</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Post-doc</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:i.hendrickx@let.ru.nl">i.hendrickx@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Hendriks, Dr Berna</strong></td>
<td>Business communication</td>
</tr>
<tr>
<td>Research group</td>
<td>Non-nativeness in communication</td>
</tr>
<tr>
<td>Status</td>
<td>Assistant professor</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail</td>
<td><a href="mailto:b.hendriks@let.ru.nl">b.hendriks@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Huisman, Dr Henk van den
Research field/topic: Speech technology, Corpus building and curation
Research group: Language and speech technology
Status: Senior researcher
E-mail: h.vandenheuvel@let.ru.nl

Hilberink-Schulpen, Dr Béryl
Research field/topic: Grammaticised forms underlying information structure: Hurdles for advanced learners in achieving native-like competence
Research group: Non-nativity in communication
Status: Assistant professor
E-mail: b.hilberink@let.ru.nl

Hintz, Dr Florian
Research field/topic: Multiple activation and competition in non-native word recognition in noise
Research group: Language and speech, learning and therapy
Status: Post-doc
E-mail: f.hintz@let.ru.nl

Hoetje, Dr Marieke
Research field/topic: Psycholinguistics; nonverbal communication; gesture
Research group: Non-nativity in communication
Status: Assistant professor
E-mail: m.hoetjes@let.ru.nl

Hoey MA, Elliott
Research field/topic: Lapse Organisation in Interaction
Research group: Interactional foundations of language
Status: PhD student MPI
Supervisor: Prof. S.C. Levinson
E-mail: Elliott.Hoey@mpi.nl

Hooft, Dr Andreu van
Research field/topic: Spanish, business communication
Research group: Non-nativity in communication
Status: Assistant professor
E-mail: a.v.hooft@let.ru.nl

Hoop, Prof. Helen de
Research field/topic: Syntax, Semantics, pragmatics, grammar and cognition
Research group: Grammar and cognition
Status: Professor
E-mail: h.dehoop@let.ru.nl

Hornikx, Dr Jos
Research field/topic: Communication, persuasion
Research group: Non-nativity in communication
Status: Associate professor
E-mail: j.hornikx@let.ru.nl

Hout, Prof. Roeland van
Research field/topic: Dialectology, sociolinguistics, second language acquisition
Research group: Variation and distance/Lang. and speech, learning and therapy
Status: Professor
E-mail: r.v.hout@let.ru.nl

Hubers MA, Ferdy
Research field/topic: Idiomatic second language acquisition (ISLA)-production
Research group: Language and speech, learning and therapy
Status: PhD student
Supervisors: Prof. T. Dijkstra, Dr H. Strik
E-mail: f.hubers@let.ru.nl

Huisman MA, John

Research field/topic: Linguistic variation and mutual intelligibility: the role of words and their meaning
Research group: Meaning, culture and cognition
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. Majid, Prof. R. van Hout
E-mail: j.lhuismann@let.ru.nl

Hürriyetoglu MSc, Ali
Research field/topic: Adaptive Information Extraction over Time (ADNEXT (COMMIT-project))
Research group: Language and speech technology
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. van den Bosch, Dr N. Oostdijk
E-mail: a.hurreyyetoglu@let.ru.nl

Hustinx, Dr Lettica
Research field/topic: Applied linguistics
Research group: Persuasive communication
Status: Assistant professor
E-mail: l.hustinx@let.ru.nl

Jacobs, Prof. Haike
Research field/topic: French, linguistics
Research group: Languages in transition stages
Status: Professor
E-mail: h.jacobs@let.ru.nl

Jacobs MA, Wendy
Research field/topic: Downsides of being well-informed: Tracking and preventing chemotherapy-related cognitive problems in breast-cancer patients
Research group: Persuasive communication
Status: PhD student
Supervisors: Prof. H. Das, Dr Sanne Schagen (NKI-AVL)
E-mail: w.jacobs@let.ru.nl

Jager, Dr Margot
Research field/topic: Conversation analysis, health communication, online interaction
Research group: Persuasive communication
Status: Post-doc
E-mail: m.jager@let.ru.nl

Janse, Dr Esther
Research field/topic: What makes a good listener
Research group: Speech comprehension
Status: Associate professor
E-mail: E.Janse@let.ru.nl

Jentges, Dr Sabine
Research field/topic: German as second language
Research group: Languages in transition stages
Status: Assistant professor
E-mail: s.jentges@let.ru.nl

Jol MA, Gussje
Research field/topic: Interviewing child-witnesses: managing multiple institutional tasks in language use
Research group: Persuasive communication
Status: PhD student
Supervisors: Prof. W. Spooren, Dr W. Stommel
E-mail: g.jol@let.ru.nl

Kemenade, Prof. Ans van
Research field/topic: English historical linguistics in a comparative West-Germanic perspective, Language change, English worldwide
Research group: Languages in transition stages
Status: Professor
E-mail: a.v.kemenade@let.ru.nl

Kerkhoff, Drs Joop
Research field/topic: Language and speech pathology
Status: Technician
E-mail: j.kerkhoff@let.ru.nl

Klatter-Folmer, Dr Jetske
Research field/topic: Language and speech pathology
Research group: First language acquisition
Status: Assistant professor
E-mail: j.klatter@let.ru.nl

Koch MA, Xaver
Research field/topic: Individual differences in the processing of conversational speech
Research group: Speech Comprehension
Status: PhD student
Supervisors: Prof. M. Ernestus, Dr E. Janse
E-mail: x.koch@let.ru.nl

Koeneman, Dr Olaf
Research field/topic: (Morpho-)syntax, (second) language acquisition
Research group: Languages in transition stages
Status: Assistant professor
E-mail: o.koeneman@let.ru.nl

Komen, Dr Erwin
Research field/topic: Corpus tools for historical syntax
Research group: Languages in transition stages
Status: ICT developer
E-mail: e.komen@let.ru.nl

Kooij, Dr Els van der
Research field/topic: Form-meaning units in sign languages
Research group: Sign language linguistics
Status: Post-doc
E-mail: E.van.der.Kooij@let.ru.nl

Koppen MA, Kim
Research group: Speech comprehension
Status: Researcher
Supervisors: Prof. M. van Mulken, Dr M. Ernestus
E-mail: k.koppen@let.ru.nl

Kouwenhoven MA, Huib
Research field/topic: Pardon my Espanglish
Research group: Non-nativeness in communication
Status: PhD student
Supervisors: Prof. M. van Mulken, Prof. M. Ernestus
Date doctoral degree: February 10, 2016
E-mail: h.kouwenhoven@let.ru.nl

Krieken MA, Kobie van
Research field/topic: ‘What were they thinking?’ Form, function, and impact of journalistic biographical narratives on deviant behavior
Research group: Persuasive communication
Status: PhD student
Date doctoral degree: September 5, 2016
Supervisors: Prof. H. Hoeken, Dr J. Sanders
E-mail: k.vankrieken@let.ru.nl

Kunneman MA, Florian
Research field/topic: The changing dynamics of news (project of: ADNEXT (Adaptive Information Extraction over Time)
Research group: Language and speech technology
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. van den Bosch, Prof. H. Hoeken
E-mail: f.kunneman@let.ru.nl

Leeuwen, Prof. David van
Research field/topic: Forensic applications of speech and language technology
Research group: Language and speech technology
Status: Professor/Project leader
E-mail: d.vanleeuwen@let.ru.nl

Lestrade, Dr Sander
Research field/topic: Semantics, syntax
Research group: Grammar and cognition
Status: Post-doc
E-mail: s.lestrade@let.ru.nl

Levinson, Prof. Stephen
Research field/topic: Crosslinguistic semantics and pragmatics
Research group: Interactional foundations of language
Status: Professor
E-mail: stephen.levinson@mpi.nl

Linden, Ilona van der
Research field/topic: Research within the Vidi of E. Janse
Research group: Speech comprehension
Status: Research assistant
E-mail: i.w.vanderlinden@let.ru.nl

Links MA, Meta
Research field/topic: Correlative constructions in Dutch and English: structure, use and change
Research group: Languages in transition stages
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. van Kemenade, Dr S. Grondelaers, Dr M. Rem
E-mail: m.links@let.ru.nl

Lopopolo MSc, Alessandro
Research field/topic: Encoding and decoding the neural signatures of natural language comprehension
Research group: Language and speech technology
Status: PhD student
Supervisors: prof. A. van den Bosch, prof. K.-M. Petersson (MPI)
E-mail: a.lopopolo@let.ru.nl

Majid, Prof. Asifa
Research field/topic: Language, communication and cultural cognition
Research group: Meaning, culture and cognition
Status: Professor
E-mail: asifa.majid@let.ru.nl

Mak MSc, Marloes
Research field/topic: Mental simulation during narrative understanding
Research group: Language and speech technology
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. van den Bosch and Dr R. Willems
E-mail: m.mak@let.ru.nl

Manhardt MA, Francie
Research field/topic: Relations between Spatial Language and Cognition in Bimodal Bilinguals
Research group: Multimodal language and cognition
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. Ozürek, Dr B. Sömer and Dr S. Brouwer
E-mail: f.manhardt@let.ru.nl

Manko, Patrica
Research field/topic: Research within the Vici of A. Majid
Research group: Meaning, culture and cognition
Status: Research assistant
E-mail: p.manko@let.ru.nl

Meel, Linda van
Research field/topic: The roots of ethnolects. A sociophonological study in Amsterdam and Nijmegen
Research group: Variation and distance
Status: PhD student/researcher
Date doctoral degree: March 15, 2016
Meulen Ma, Marten van der
Research field/topic: Change your language! Effects of prescriptivism on the grammar of Dutch in the post-standardization period (1805 – present)
Research group: Languages in transition stages
Status: PhD student
Supervisors: Prof. N. van der Sjjs and Prof. H. de Hoop
E-mail: m.vandermeulen@let.ru.nl

Meurs, Dr Frank van
Research field/topic: English, business communication
Research group: Non-nativeness in communication
Status: Research assistant
E-mail: f.v.meurs@let.ru.nl

Morano MA, Lisa
Research field/topic: The role of abstract versus exemplar representations in the mental lexicon of beginner late learners of French
Research group: Language in Society
Status: PhD student
Supervisors: Prof. M. Ernestus, Dr L. ten Bosch
E-mail: l.morano@let.ru.nl

Moro MA, Francesca
Research field/topic: Dynamics of Ambon Malay: Comparing Ambon and the Netherlands
Research group: Language in contact
Status: PhD student
Date doctoral degree: March 21, 2016
Supervisors: Prof. P. Muysken, Dr S. Aalberse, Dr H. Hammarström
E-mail: f.moro@let.ru.nl

Mulder, Dr Gijs
Research field/topic: Spanish linguistics, language acquisition
Research group: Grammar and cognition
Status: Assistant professor
E-mail: g.mulder@let.ru.nl

Mulder, Dr Kimberley
Research field/topic: Electrophysiological correlates of reduced and unreduced speech in L1 and L2 processing
Research group: Language in Society
Status: Post-doc
E-mail: k.mulder@let.ru.nl

Mulkens, Prof. Margot van
Research field/topic: French, business communication
Research group: Non-nativeness in communication
Status: Professor
E-mail: m.v.mulkens@let.ru.nl

Muysken, Prof. em Pieter
Research field/topic: General linguistics, bilingualism
Research group: Languages in contact
Status: Professor
E-mail: p.muysken@let.ru.nl

Natri, Des Dirk de
Research field/topic: Communication
Research group: Persuasive communication
Status: Lecturer
Research field/topic: What’s in the bag for latent variable language modelling
Research group: Language and speech technology
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. van den Bosch, Prof. H. Van hamme (Leuven)
E-mail: Lourust@let.ru.nl

Oostdijk, Dr Nelleke
Research field/topic: Language technology
Research group: Language and speech technology
Status: Associate professor
E-mail: n.oostdijk@let.ru.nl

Ormel, Dr Ellen
Research field/topic: Handy connections between signing and speaking: Cross-language activation and cognitive effects in bimodal bilinguals (veni)
Research group: Sign language linguistics
Status: Researcher
E-mail: e.ormel@let.ru.nl

Ortega Delgado, Dr Gerardo
Research field/topic: Language in our Hands: Learning sign language / The role of gesture and iconicity in the acquisition of a sign language as a second language (L2) (Vidi)
Research group: Multimodal language and cognition
Status: Post-doc
E-mail: Gerardo.ortega@mpi.nl

Özyürek, Prof. Asli
Research field/topic: Languages in our hands (ERC) and Linking spatial cognition to linguistic expression in native and late signers and bimodal bilinguals (Vici)
Research group: Multimodal language and cognition
Status: Associate professor
E-mail: asli.ozuyurek@mpi.nl

Pair, Dr Rob le
Research field/topic: Spanish, business communication
Research group: Non-nativeness in communication
Status: Assistant professor
E-mail: r.lepair@let.ru.nl

Paulis MA, Ilona
Research field/topic: Prosody and information structure in Old English narrative poetry
Research group: Languages in transition stages
Status: External PhD student
Supervisors: Prof. A. van Kemenade, Dr S. Chardonnens
E-mail: i.paulis@let.ru.nl

Perri Ferreira MA, Helder
Research field/topic: Digital grammar of Yanomama
Research group: Languages in contact
Status: PhD student
Supervisors: Prof. P. Muysken, Dr M. Crevels, Dr A. Vilacy Galucio
E-mail: helderperri@yahoo.com.br

Peters MA, Mijatije
Research field/topic: The algorithmic approach to Dutch verb spelling in between phases of preparation and conclusion
Research group: Speech comprehension
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. Neijt, Prof. A. Bosman, Dr J. Zuidema
E-mail: M.Peters@let.ru.nl

Planken, Dr Brigitte
Research field/topic: English, business communication

Research group: Non-nativeness in communication
Status: Associate professor
E-mail: b.planken@let.ru.nl

Prins MA, Tineke
Research field/topic: Non-native Acquisition of Grammar from a psychological perspective
Research group: Cognitive and developmental aspects of multilingualism
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. Dijksta, Dr O. Koemen
E-mail: t.prins@let.ru.nl

Putten, Dr Saskia van
Research field/topic: Language as key to perceptual diversity
Research group: Meaning, culture and cognition
Status: Post-doc
E-mail: S.vanPutten@let.ru.nl

Rahmani MA, Hamed
Research field/topic: The perception of word prominence as a function of phonological structure
Research group: Language and speech, learning and therapy
Status: PhD student
Supervisors: Prof. C. Gussenhoven, Prof. T. Rietveld
E-mail: h.rahmani@let.ru.nl

Ramachers MA, Stefanie
Research field/topic: The acquisition of a lexical tone contrast by children acquiring East-Limburgian
Research group: First language acquisition
Status: Lecturer-PhD student
Supervisors: Prof. P. Fikkert, Prof. C. Gussenhoven
E-mail: s.ramachers@let.ru.nl

Reijnierse MA, Gudrun
Research field/topic: Language use, persuasion
Research group: Persuasive Communication
Status: PhD student
E-mail: w.reijnierse@let.ru.nl

Rem, Dr Margit
Research field/topic: Historical Dutch linguistics
Research group: Languages in transition stages
Status: Assistant professor
E-mail: m.remit@let.ru.nl

Reynaert, Dr Martin
Research field/topic: Nederlab
Research group: Language and speech technology
Status: Post-doc
E-mail: m.reynaert@let.ru.nl

Rietveld, Prof. em. Toni
Research field/topic: Phonetics, Statistics, Speech and language pathology
Research group: Language and speech, learning and therapy
Status: Emeritus
E-mail: a.rietveld@let.ru.nl

Rodd MA, Joe
Research field/topic: How to slow down and speed up: the regulation of speech rate
Research group: Speech comprehension
Status: PhD student
Supervisors: Prof. M. Ernestus, Prof. A. Meyer
E-mail: j.rodd@let.ru.nl

Roete MSc, Ingeborg
Research field/topic: Influence of child-directed communication on first language acquisition
Research group: First Language Acquisition
Status: PhD student MPI
Supervisors: Prof. P. Fikkert
E-mail: ingeborg.roete@mpi.nl
Rojas Bercia MA, Luis Miguel
Research field/topic: Variation in Shawi
Research group: Language in contact
Status: PhD student
Supervisors: Prof. P. Muysken and Prof. S. Levinson
E-mail: l.rojasbercia@mpi.nl

Ros, Johan
Research group: Sign language linguistics
Status: Research assistant
E-mail: j.ros@let.ru.nl

Rosbag MA, Bob
Research group: Language and speech technology
Status: ICT-developer
E-mail: b.rosbag@let.ru.nl

Rossem, Cefas van
Research field/topic: How Negerhollands is the eighteenth century variety of Negerhollands?
Research group: Languages in contact
Status: Contract PhD student
Supervisors: Prof. P. Fikkert, Prof. A. Lahiri (Univ. of Oxford)
E-mail: c.vanrossem@let.ru.nl

Rue MA, Nadine de
Research field/topic: Asymmetries in West-Germanic vowel systems: evidence from infants, children and adults
Research group: First language acquisition
Status: PhD student
Supervisors: Prof. P. Fikkert, Prof. A. Lahiri (Univ. of Oxford)
E-mail: n.derie@let.ru.nl

Ruiter, Dr Marina
Research group: Language and speech pathology
Status: Assistant professor
E-mail: m.ruiter@let.ru.nl

San Roque, Dr Lila
Research field/topic: The language of perception in child-caregiver interaction, focusing on English and Duna (Papua New Guinea)
Research group: Meaning, culture and cognition
Status: Post-doc
E-mail: l.sanroque@let.ru.nl

Sanders, Drs Eric
Research group: Language and speech technology
Status: Researcher
E-mail: eric@let.ru.nl

Sanders, Dr José
Research field/topic: Text linguistics, Document design, Journalism
Research group: Persuasive communication
Status: Associate professor
E-mail: j.sanders@let.ru.nl

Sauppe MA, Sebastian
Research field/topic: The role of voice and word order in incremental sentence processing
Research group: Interactional Foundations of Language
Status: PhD student MPI
Supervisors: Prof. N. Enfield
E-mail: Sebastian.Sauppe@mpi.nl

Scharenborg, Dr Odette
Research field/topic: Ignoring the merry in marry: The effect of individual differences in attention and proficiency on non-native spoken-word recognition in noise (Vidi)
Research group: Language and speech, learning and therapy
Status: Associate professor
E-mail: O.Scharenborg@let.ru.nl

Schilte, Renske
Research group: Multimodal language and cognition
Status: Research assistant
E-mail: r.schilte@let.ru.nl

Schmidt MA, Juliane
Research field/topic: Multiple source stream integration in human listeners
Research group: Speech comprehension
Status: PhD student
Supervisors: Prof. M. Ernestus, Dr O. Scharenborg, Dr E. Janse
E-mail: j.schmidt@let.ru.nl

Schoonen, Prof. Rob
Research field/topic: Applied Linguistics
Research group: Cognitive and developmental aspects of multilingualism
Status: Professor
E-mail: j.schoonen@let.ru.nl

Schüller, Annique
Research group: Sign language linguistics
Status: Research assistant
E-mail: a.schuller@let.ru.nl

Sekine, Dr Kazuki
Research field/topic: Neural Basis of Multimodal Integration in Children - Child gesture
Research group: Multimodal Language and Cognition
Status: Post-doc
E-mail: kazuki.sekine@mpi.nl

Shi MA, Meng
Research field/topic: Non-native Acquisition of Grammar
Research group: Cognitive and developmental aspects of multilingualism
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. Dijkstra, Dr O. Koeneman
E-mail: m.shi@let.ru.nl

Sijs, Prof. Nicoline van der
Research field/topic: Historical Linguistics of Dutch in the digital World
Research group: Languages in transition stages
Status: Professor
E-mail: n.vandersijs@let.ru.nl

Slik, Dr Frans van der
Research field/topic: Language testing, second language acquisition, statistics and research methodology
Research group: Variation and distance
Status: Assistant professor
E-mail: f.v.d.slik@let.ru.nl

Sloot, Ko van der
Research group: Language and speech technology
Status: ICT-developer
E-mail: k.vandersloot@let.ru.nl

Snijders, Dr Tineke
Research field/topic: Brain imaging research
Research group: First language acquisition
Status: Senior researcher
E-mail: t.snijders@let.ru.nl

Speed, Dr L.J. (Laura)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Research group</th>
<th>Research field/topic</th>
<th>Status</th>
<th>E-mail</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Radboud University Nijmegen</td>
<td>Language and Crossmodal Correspondences</td>
<td>Researcher</td>
<td><a href="mailto:l.speed@let.ru.nl">l.speed@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>A. van Kemenade, Dr P. de Swart</td>
<td>Meaning, culture and cognition</td>
<td>Post-doc</td>
<td><a href="mailto:p.deswart@let.ru.nl">p.deswart@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>A. van den Bosch</td>
<td>Discourse studies of Dutch</td>
<td>Assistant professor</td>
<td><a href="mailto:a.starrn@let.ru.nl">a.starrn@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr Marco van de Ven</td>
<td>French, second language acquisition</td>
<td>PhD student</td>
<td><a href="mailto:m.starren@let.ru.nl">m.starren@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Ernestus, Dr M. Broersma</td>
<td>Non-nativeness in communication</td>
<td>Associate professor</td>
<td><a href="mailto:m.stooen@let.ru.nl">m.stooen@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Broersma</td>
<td>First language acquisition</td>
<td>Assistant professor</td>
<td><a href="mailto:w.stoommel@let.ru.nl">w.stoommel@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Drs Monique Tangelder</td>
<td>Phonological representations in monolingual and bilingual children</td>
<td>Research assistant</td>
<td><a href="mailto:j.devalk@let.ru.nl">j.devalk@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr Sharon Unsworth</td>
<td>Persuasive technology, speech pathology</td>
<td>External PhD student</td>
<td><a href="mailto:e.unal@let.ru.nl">e.unal@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr J. Sanders, Prof. M. Sahin</td>
<td>Language and speech, learning and therapy</td>
<td>PhD student</td>
<td><a href="mailto:t.uittenbogert@let.ru.nl">t.uittenbogert@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Broersma</td>
<td>Information structure triggers for word order variation and change</td>
<td>Post-doc</td>
<td><a href="mailto:c.tsoukala@let.ru.nl">c.tsoukala@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Ernestus, Dr M. Broersma</td>
<td>Language and speech technology</td>
<td>Post-doc</td>
<td><a href="mailto:c.tsoukala@let.ru.nl">c.tsoukala@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Broersma</td>
<td>Languages in Transition Stages</td>
<td>Post-doc</td>
<td><a href="mailto:c.tsoukala@let.ru.nl">c.tsoukala@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Ernestus, Dr M. Broersma</td>
<td>PhD student</td>
<td>Assistant professor</td>
<td><a href="mailto:e.unal@let.ru.nl">e.unal@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Ernestus, Dr M. Broersma</td>
<td>Associate professor</td>
<td>Assistant professor</td>
<td><a href="mailto:e.unal@let.ru.nl">e.unal@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Ernestus, Dr M. Broersma</td>
<td>Professor</td>
<td>Assistant professor</td>
<td><a href="mailto:e.unal@let.ru.nl">e.unal@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Ernestus, Dr M. Broersma</td>
<td>Language and Crossmodal Correspondences</td>
<td>Assistant professor</td>
<td><a href="mailto:e.unal@let.ru.nl">e.unal@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Ernestus, Dr M. Broersma</td>
<td>Communication on dietary behavior and adherence to medication regimes</td>
<td>Assistant professor</td>
<td><a href="mailto:e.unal@let.ru.nl">e.unal@let.ru.nl</a></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr M. Ernestus, Dr M. Broersma</td>
<td>Persuasive Communication</td>
<td>Participant</td>
<td><a href="mailto:e.unal@let.ru.nl">e.unal@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Verbeeren, Dr Suzan
Research field/topic: Language technology and information access
Research group: Language and speech technology
Status: Post-doc
E-mail: m.vanveen@let.ru.nl

Verheijen MA, Lieke
Research field/topic: The impact of computer-mediated communication on literacy
Research group: Language in transition stages
Status: PhD student
Supervisors: Prof. A. van Kemenade, Prof. W. Spooren
E-mail: lieke.verheijen@let.ru.nl

Villierius MA, Sophie
Research field/topic: Heritage Javanese in Suriname: the influence of language contact on morphology, syntax and pragmatics
Research group: Languages in contact
Status: PhD student
Supervisors: Prof. P. Muysken, Dr M. Klamer (Leiden)
E-mail: s.villierius@let.ru.nl

Vonk, Max
Research group: Sign language linguistics
Status: Research assistant
E-mail: m.vonk@let.ru.nl

Vos, Dr Connie de
Research field/topic: The face in sign language interaction
Research group: Sign language linguistics
Status: Post-doc
E-mail: c.devos@let.ru.nl

Vries, Dr Rina de
Research field/topic: Language skills and communication coaching
Research group: Languages in transition stages
Status: Assistant professor
E-mail: c.devries@let.ru.nl

Vuillermet, Dr Marine
Research field/topic: A typology of serial verb constructions in the Amazon
Research group: Languages in contact
Status: Post-doc
E-mail: m.vuillermet@let.ru.nl

Vuuren MA, Sanne
Research field/topic: Structural development in the writing of very advanced learners of English: A cross-linguistic longitudinal study
Research group: Languages in transition stages
Status: PhD student / lecturer
Supervisors: Prof. A. van Kemenade, Prof. B. Los, Dr P. de Haan
E-mail: s.v.vuuren@let.ru.nl

Weijenberg, Roger
Research field/topic: Phonological changes within the Maastricht city dialect under the influence of language contact
Research group: Languages in transition stages
Status: external PhD student
Supervisors: Prof. N. van der Sijp, Prof. M. van Oostendorp, Prof. L. Cornips
E-mail: r.weijenberg@let.ru.nl

Wijngaert, Lidwien van de
Research field/topic: Communication in organisations
Research group: Persuasive Communication
Status: Professor
E-mail: l.vandewijngaert@let.ru.nl

Willems, Dr Roel
Research field/topic: Why do we like stories
Research group: Narrative and Mind
Status: Associate professor
E-mail: R.Willems@let.ru.nl

Winsum, Frouke van
Research group: Sign language linguistics
Status: Research assistant
E-mail: f.vanwinsum@let.ru.nl

Wnuk, Dr Ewelina
Research field/topic: Olfactory language in Far Southern China
Research group: Language contact and change in multilingual urban centres: the case of Akan in Accra
Status: Post-doc
E-mail: e.wnuk@let.ru.nl

Wubben, Dr Sander
Research field/topic: Automatic summarization of discussion forum threads
Research group: Language and Speech Technology
Status: Researcher
E-mail: s.wubben@let.ru.nl

Xiao MA, Hongling
Research field/topic: Medium plays on the meaning and use of causal connectives
Research group: Persuasive Communication
Status: external PhD student
Supervisors: Prof. W. Spooren
E-mail: h.xiao@let.ru.nl

Yankson MA, Solace
Research field/topic: Language contact and change in multilingual urban centres: the case of Akan in Accra
Research group: Languages in contact
Status: PhD student
Supervisors: Prof. P. Muysken, Dr M. van den Berg
E-mail: yanksol@yahoo.com

Yilmaz, Dr Emre
Research field/topic: Automatic speech recognition
Research group: Language and speech technology
Status: Post-doc
E-mail: e.yilmaz@let.ru.nl

Yu MA, Xiaoru
Research group: Cognitive and developmental aspects of multilingualism
Status: external PhD student
Supervisors: Prof. R. Schoonen, Dr E. Janse
E-mail: x.yu@let.ru.nl

Zande, Dr Patrick
Research group: Grammar and cognition
Status: Research assistant
E-mail: p.vanderzande@let.ru.nl

Zondervan, Rian
Research field/topic: Project manager of: Foreign Casual Speech (ERC)
Research group: Speech comprehension
Status: Project manager
E-mail: m.zondervan@let.ru.nl

Zuidema, Dr Johan
<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>The algorithmic approach to Dutch verb spelling in between phases of preparation and conclusion</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Speech comprehension</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Researcher</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:j.zuidema@let.ru.nl">j.zuidema@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Zuilen, Merel Naomi van**

| Research group: | Sign language linguistics |
| Status: | Research assistant |
| E-mail: | m.vanzuilen@let.ru.nl |

<table>
<thead>
<tr>
<th>Research field/topic:</th>
<th>Language in our hands/Form-meaning units in sign languages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Research group:</td>
<td>Multimodal language and cognition/Sign language linguistics</td>
</tr>
<tr>
<td>Status:</td>
<td>Post-doc</td>
</tr>
<tr>
<td>E-mail:</td>
<td><a href="mailto:i.zwitserlood@let.ru.nl">i.zwitserlood@let.ru.nl</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>